

تقرير مراجعي الحسابات

إلى مساهمي البنك العربي الوطني - شركة مساهمة سعودية

لقد راجعنا قائمة المركز المالي للبنك العربي الوطني ( البنك ) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م وقوائم الدخل والتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ بما في ذلك الإيضاحات حول القوائم المالية . إن إعداد هذه القوائم المالية هو من مسؤولية إدارة البنك وقد تم إعدادها وفقاً لأحكام نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وقدمت لنا مع كافة المعلومات والبيانات التي طلبناها . إن مسئوليتنا هي إبداء رأينا حول هذه القوائم المالية استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها .

تمت مراجعتنا وفقاً لمعايير المراجعة المتعارف عليها والتي تتطلب أن نقوم بتخطيط وتنفيذ أعمال المراجعة للحصول على قناعة معقولة بأن القوائم المالية خالية من الأخطاء الجوهرية . تشمل أعمال المراجعة على فحص الأدلة ، على أساس العينة ، المؤيدة للمبالغ والإفصاحات التي تتضمنها القوائم المالية . كما تشمل على تقويم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة المطبقة من قبل الإدارة والعرض العام للقوائم المالية . في إعتقادنا أن مراجعتنا توفر درجة معقولة من القناعة تمكننا من إبداء الرأي حول القوائم المالية .

في رأينا ، أن القوائم المالية ككل :-

\* تظهر بعدل ، من كافة النواحي الجوهرية ، المركز المالي للبنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤م ونتائج أعماله والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية .

\* تتفق مع نظام الشركات ونظام مراقبة البنوك وعقد تأسيس البنك فيما يتعلق بإعداد وعرض القوائم المالية .

إرنست ويونغ  
ص ب ٢٧٣٢  
الرياض ١١٤٦١  
المملكة العربية السعودية

ديلويت أند توش  
بكر أبو الخير وشركاهم  
ص ب ٢١٣  
الرياض ١١٤١١  
المملكة العربية السعودية

عبدالعزیز عبدالرحمن السويلم  
محاسب قانوني  
ترخيص رقم ( ٢٧٧ )

ناصر الدين محمد السقا  
محاسب قانوني  
ترخيص رقم ( ٣٢٢ )



الرياض : ١ ذو الحجة ١٤٢٥هـ  
( ١٢ يناير ٢٠٠٥م )



البنك العربي الوطني  
قائمة المركز المالي  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية		
١,٦٧٧,٨٢٦	٧,٠٦١,٤٥٦	٣	<b>الموجودات</b>
٤,١٩٤,٦٩٠	٤,٧٣١,٨٧٣	٤	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
٢١,٤٨١,١١٩	٢١,١٩٨,٢١٠	٥	أرصده لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٠,١٧٢,٢٣٣	٢٨,٥٥٧,٩٦٧	٦	إستثمارات ، صافي
٢٠١,٢٩٧	١٩١,٨٩٩		قروض وسلف ، صافي
٣٢٣,٠٨٤	٣٨٢,٤١٥	٧	عقارات أخرى
١,١٥٠,٦٤١	١,٢١١,٩٦٧	٨	موجودات ثابتة ، صافي
			موجودات أخرى
٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٦٣,٣٣٥,٧٨٧		<b>إجمالي الموجودات</b>
			<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
			<b>المطلوبات</b>
٩,١٠٨,٥٦٩	٩,٨٢٠,٨٢٧	١٠	أرصده للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣٣,٧٢٢,٩٩٤	٤٦,٣١٥,٧١٠	١١	ودائع العملاء
٢,٣٩١,٩٨٦	٢,٤٠٤,٨٣٢	١٢	مطلوبات أخرى
٤٥,٢٢٣,٥٤٩	٥٨,٥٤١,٣٦٩		<b>إجمالي المطلوبات</b>
			<b>حقوق المساهمين</b>
١,٨٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٣	رأس المال
١,٨٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	١٤	إحتياطي نظامي
٢٠٠,٠٠٠	٥٥٠,٠٠٠	١٤	إحتياطي عام
١٧٠,٧٢٨	٢٢٦,٧٥٩	١٥	إحتياطيات أخرى
٦,٦١٣	١٧,٦٥٩		أرباح مبقاة
٣,٩٧٧,٣٤١	٤,٧٩٤,٤١٨		<b>إجمالي حقوق المساهمين</b>
٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٦٣,٣٣٥,٧٨٧		<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني

قائمة الدخل

للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح	
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية		
١,٩٩١,٤٩٦	٢,٤٥٦,٣١٠	١٧	دخل العمولات الخاصة
٤٦٩,٣٨١	٥٧٠,٠٣٢	١٧	مصاريف العمولات الخاصة
١,٥٢٢,١١٥	١,٨٨٦,٢٧٨		صافي دخل العمولات الخاصة
٢٦٢,١٤٦	٤٢٢,٢٠٧	١٨	أتعاب خدمات بنكية، صافي
٩٢,٣٧٥	٩٣,١٠٦		أرباح تحويل عملات أجنبية
١٤,١٥٦	٩,١٨٢	١٩	دخل المتاجرة، صافي
-	١,١٤٠	٢٠	توزيعات أرباح
٢,٠٧٨	٨,٤١٦	٢١	مكاسب إستثمارات، صافي
٧,٥٦٠	٧,٦٠١	٢٢	دخل العمليات الأخرى
١,٩٠٠,٤٣٠	٢,٤٢٧,٩٣٠		إجمالي دخل العمليات
٥٠٠,٨٢٢	٥٦٨,٨٥٧		رواتب وما في حكمها
٥٠,١٥٦	٥٦,٢٩٧		إيجار ومصاريف مباني
٦٣,٦٠٩	٦٠,٠٦٥	٧	إستهلاك وإطفاء
٢٠٢,٠٨٣	٢٤٧,٩٤٥		مصاريف عمومية وإدارية أخرى
٣١٦,٧٩٠	٣٢١,٢٢١	٦	مخصص خسائر الإئتمان
٤٥٤	٦,٧٤٤	٢٣	مصاريف العمليات الأخرى
١,١٣٣,٩١٤	١,٢٦١,١٢٩		إجمالي مصاريف العمليات
٧٦٦,٥١٦	١,١٦٦,٨٠١		صافي الدخل
١٩,١٦	٢٩,١٧	٢٤	ربح السهم ( بالريال السعودي )

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

البنك العربي الوطني  
قائمة التغيرات في حقوق المساهمين  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣

الإجمالي بآلاف الريالات السعودية	أرباح مبقاة بآلاف الريالات السعودية	إحتياطيات أخرى بآلاف الريالات السعودية	إحتياطي عام بآلاف الريالات السعودية	إحتياطي نظامي بآلاف الريالات السعودية	رأس المال بآلاف الريالات السعودية	إيضاح	٢٠٠٤
٣,٩٧٧,٣٤١	٦,٦١٣	١٧٠,٧٢٨	٢٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠		الرصيد في بداية السنة
-	-	-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	٢٠٠,٠٠٠	١٤	إصدار أسهم مجانية
١,١٦٦,٨٠١	١,١٦٦,٨٠١	-	-	-	-		صافي الدخل
-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	-	٢٠٠,٠٠٠	-	١٤	محول للإحتياطي النظامي
-	(٥٥٠,٠٠٠)	-	٥٥٠,٠٠٠	-	-	١٤	محول للإحتياطي العام
(٣٩٠,٠٣٢)	(٣٩٠,٠٣٢)	-	-	-	-	٢٥	إجمالي التوزيعات
٤٠,٣٠٨	(١٥,٧٢٣)	٥٦,٠٣١	-	-	-	١٥	صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية
<u>٤,٧٩٤,٤١٨</u>	<u>١٧,٦٥٩</u>	<u>٢٢٦,٧٥٩</u>	<u>٥٥٠,٠٠٠</u>	<u>٢,٠٠٠,٠٠٠</u>	<u>٢,٠٠٠,٠٠٠</u>		الرصيد في نهاية السنة
<u>٢٠٠٣</u>							
٣,٥٤٨,٣٠٢	٥,٧٤٨	٩٢,٥٥٤	-	١,٦٥٠,٠٠٠	١,٨٠٠,٠٠٠		الرصيد في بداية السنة
٧٦٦,٥١٦	٧٦٦,٥١٦	-	-	-	-		صافي الدخل
-	(١٥٠,٠٠٠)	-	-	١٥٠,٠٠٠	-	١٤	محول للإحتياطي النظامي
-	(٢٠٠,٠٠٠)	-	٢٠٠,٠٠٠	-	-	١٤	محول للإحتياطي العام
(٤١٥,٦٥١)	(٤١٥,٦٥١)	-	-	-	-	٢٥	إجمالي التوزيعات
٧٨,١٧٤	-	٧٨,١٧٤	-	-	-	١٥	صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية
<u>٣,٩٧٧,٣٤١</u>	<u>٦,٦١٣</u>	<u>١٧٠,٧٢٨</u>	<u>٢٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٨٠٠,٠٠٠</u>	<u>١,٨٠٠,٠٠٠</u>		الرصيد في نهاية السنة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

٢٠٠٣	٢٠٠٤	إيضاح
بآلاف الريالات السعودية	بآلاف الريالات السعودية	
٧٦٦,٥١٦	١,١٦٦,٨٠١	
(٣٩,٦٥٢)	(٣٢,٠٩٤)	
(٢,٠٧٨)	(٨,٤١٦)	
٦٣,٦٠٩	٦٠,٠٦٥	
(٤٧٠)	٣٥	
-	٦,٥٤٥	
٣١٦,٧٩٠	٣٢١,٢٢١	
١,١٠٤,٧١٥	١,٥١٤,١٥٧	
(١٦٤,٥٣٥)	(٣٧٠,١٧٢)	٣
٢٥٠,٠٠٠	-	
(٩٧,٩٥٢)	(١٠١,١٠٧)	
(٤,٤٧١,٢٧٥)	(٨,٧٠١,٤٢٣)	
(٥٨,٤٠٢)	٦,٦٣٠	
١٦١,١٤٢	(٢٥٧,٤٠٩)	
(٩٣٢,١٦٠)	٧١٢,٢٥٨	
٥,٥٦٣,٤٤٤	١٢,٥٩٢,٣٤٦	
(١٥٢,٩٦٦)	٤٧٤,١٠٩	
١,٢٠٢,٠١١	٥,٨٦٩,٣٨٩	
٤,٥٥٥,٠٢٠	٢,١١٧,٥٦٢	
(٦,٧٨٨,٤٠٣)	(١,٦٩٥,٩٧٩)	
(٨٨,٢٨٨)	(١٣٨,٤٨٩)	
١,٠٤٠	١٥,٢٨٢	
(٢,٣٢٠,٦٣١)	٢٩٨,٣٧٦	
(٤٤٤,٧٨٨)	(٦١٧,١٢٤)	
(٤٤٤,٧٨٨)	(٦١٧,١٢٤)	
(١,٥٦٣,٤٠٨)	٥,٥٥٠,٦٤١	
٦,٢٠٠,٤٦٤	٤,٦٣٧,٠٥٦	
٤,٦٣٧,٠٥٦	١٠,١٨٧,٦٩٧	٢٦
٧٨,١٧٤	٤٠,٣٠٨	

## الأنشطة التشغيلية :

## صافي الدخل

التعديلات لتسوية صافي الدخل إلى صافي النقدية

الناتجة من الأنشطة التشغيلية

إطفاء العلاوة والخصم على الإستثمارات ، صافي

مكاسب إستثمارات، صافي

إستهلاك وإطفاء

خسائر (مكاسب) بيع موجودات ثابتة وعقارات أخرى

مخصص هبوط قيمة الموجودات الثابتة وعقارات أخرى

مخصص خسائر الإنتمان

## صافي ( الزيادة ) النقص في الموجودات التشغيلية

ودائع نظامية لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

ارصد لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق بعد تسعين يوماً

محفظة تجارية

قروض وسلف

عقارات أخرى

موجودات أخرى

## صافي الزيادة (النقص) في المطلوبات التشغيلية

أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

ودائع العملاء

مطلوبات أخرى

## صافي النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

## الأنشطة الإستثمارية :

متحصلات من بيع وإستحقاق إستثمارات

شراء إستثمارات

شراء موجودات ثابتة

متحصلات من بيع موجودات ثابتة

## صافي النقدية الناتجة من (المستخدمة في) الأنشطة الإستثمارية

## الأنشطة التمويلية

توزيعات أرباح مدفوعة

## صافي النقدية المستخدمة في الأنشطة التمويلية

## الزيادة (النقص) في النقدية وشبه النقدية

النقدية وشبه النقدية في بداية السنة

النقدية وشبه النقدية في نهاية السنة

## معلومات إضافية غير نقدية

صافي التغيرات في القيمة العادلة وتغطية مخاطر التدفقات النقدية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٨ جزءاً لا يتجزأ من هذه القوائم المالية.

١ - عام

تأسس البنك العربي الوطني ( البنك ) - شركة مساهمة سعودية - بموجب المرسوم الملكي رقم م/٣٨ بتاريخ ١٨ رجب ١٣٩٩ هـ الموافق ١٣ يونيو ١٩٧٩ م. وقد بدأ البنك أعماله بتاريخ ٢ فبراير ١٩٨٠ م بعد أن إنتقلت إليه عمليات البنك العربي المحدود في المملكة العربية السعودية . يعمل البنك بموجب السجل التجاري رقم ١٠١٠٠٢٧٩١٢ بتاريخ ١ ربيع الأول ١٤٠٠ هـ الموافق ١٩ يناير ١٩٨٠ م من خلال شبكة فروعها وعددها ١١٤ فرعاً (٢٠٠٣: ١١٤ فرعاً) في المملكة العربية السعودية وفرعاً واحداً في المملكة المتحدة. بلغ عدد موظفي البنك ٢,٤٩١ موظفاً (٢٠٠٣ : ٢,١٦٣ موظف ) . إن عنوان المركز الرئيسي للبنك هو:-

البنك العربي الوطني  
ص ب ٥٦٩٢١  
الرياض ١١٥٦٤  
المملكة العربية السعودية

تتمثل أهداف البنك في تقديم كافة أنواع الخدمات المصرفية .

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية

فيما يلي بياناً بأهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية:-

أ ( أسس العرض

يتم إعداد القوائم المالية طبقاً للمعايير المحاسبية للمؤسسات المالية الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي وللمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية المتضمنة معايير المحاسبة الدولية والتفسيرات الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية . كما يعد البنك قوائمه المالية لتتماشى مع نظام مراقبة البنوك و نظام الشركات السعودي.

تعد القوائم المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء المشتقات والمحفظات التجارية والمحفظات الإستثمارية المتاحة للبيع حيث يتم قياسها بالقيمة العادلة. بالإضافة إلى ذلك ، وطبقاً لما هو مبين في الإيضاحات ذات العلاقة، تدرج الموجودات والمطلوبات مغطاة المخاطر ( المغطاة بالقيمة العادلة ) بقيمتها العادلة بقدر المخاطر التي يتم تغطيتها.

تتماشى السياسات المحاسبية مع تلك المتبعة في إعداد القوائم المالية للعام الماضي .

ب ( تاريخ التداول

يتم إثبات كافة العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية بتاريخ التداول ، أي التاريخ الذي يلتزم فيه البنك بشراء أو بيع الموجودات . العمليات الإعتيادية المتعلقة بشراء وبيع الموجودات المالية هي العمليات التي تتطلب أن يتم تسليم تلك الموجودات خلال فترة زمنية تنص عليها الأنظمة أو تلك المتعارف عليها في السوق.

ج ( الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر

يتم في الأصل قياس الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل على عقود الصرف الأجنبي ، والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات ، وإتفاقيات الأسعار الأجلة ، ومقايضات أسعار العملات والعملات، وخيارات أسعار العملات والعملات ( المكتتبه والمشتراة ) بالتكلفة ، ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة . تقيد كافة المشتقات بقيمتها العادلة ضمن الموجودات وذلك عندما تكون القيمة العادلة إيجابية ، وضمن المطلوبات عندما تكون القيمة العادلة سلبية . تحدد القيمة العادلة في العادة بالرجوع إلى الأسعار المتداولة بالسوق وطرق خصم التدفقات النقدية وطرق التسعير، حسبما هو ملائم .

## ٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية - تتمة

( ج )

### الأدوات المالية المشتقة وتغطية المخاطر - تتمة

تدرج التغيرات في القيمة العادلة للأدوات المالية المشتقة المقتناة لأغراض المتاجرة مباشرة في دخل الفترة ويفصح عنها ضمن دخل المتاجرة . تشمل المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة أيضاً على تلك المشتقات التي لا تخضع لمحاسبة تغطية المخاطر كما هو مبين أدناه .

ولأغراض محاسبة تغطية المخاطر ، تصنف تغطية المخاطر إلى فئتين هما :- (أ) تغطية مخاطر القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيرات في القيمة العادلة للموجودات أو المطلوبات المغطاة و (ب) تغطية مخاطر التدفقات النقدية والتي تغطي التغيرات في التدفقات النقدية سواء كانت متعلقة بخطر محدد مرتبط بالموجودات أو المطلوبات المغطاة أو العمليات المتوقعة أو الإلتزامات المؤكدة التي تؤثر على صافي الدخل أو الخسارة المعلن عنها .

ولكي تكون المشتقات مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر ، فلا بد أن تكون تغطية المخاطر ذات فعالية عالية خلال فترة التغطية ، بحيث يتم تسوية التغيرات في القيمة العادلة أو التدفقات النقدية الخاصة بأداة تغطية المخاطر بشكل فعال مع التغيرات التي طرأت على البند الذي تمت تغطية مخاطره ، ويجب أن تكون هذه التغيرات قابلة للقياس بشكل موثوق به . وعند بداية تغطية المخاطر ، يجب توثيق إستراتيجية وأهداف إدارة المخاطر بما في ذلك تحديد أداة تغطية المخاطر والبند الذي سيتم تغطيته وطبيعة المخاطر المغطاة وطريقة تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر . وتبعاً لذلك ، يجب تقويم مدى فعالية تغطية المخاطر بصورة مستمرة .

أما بالنسبة لتغطية مخاطر القيمة العادلة التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر ، تدرج أية مكاسب أو خسائر ناشئة عن إعادة قياس أدوات تغطية المخاطر بقيمتها العادلة مباشرة في قائمة الدخل . ويتم تسوية الجزء المتعلق بالبند الذي تمت تغطية مخاطره في القيمة الدفترية لذلك البند ويدرج في قائمة الدخل . وفي الحالات التي تتوقف فيها تغطية مخاطر القيمة العادلة للأدوات المالية المرتبطة بعمولات عن الوفاء بشرط محاسبة تغطية المخاطر ، عندئذ يتم إطفاء تسوية القيمة الدفترية في قائمة الدخل على مدى العمر المتبقي للأداة المالية .

أما بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تفي بشرط محاسبة تغطية المخاطر ، يتم في الأصل إثبات الجزء الخاص بالربح أو الخسارة الناجمة عن أداة تغطية المخاطر ، التي تم تحديدها على أنها تغطية فعالة ، في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين ، على أن يتم إثبات الجزء غير الفعال ، إن وجد ، في قائمة الدخل . بالنسبة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية التي لها تأثير على المعاملات المستقبلية ، يتم تحويل الربح أو الخسارة المدرجة في الإحتياطيات الأخرى إلى قائمة الدخل خلال نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل . وفي الحالات التي تؤدي فيها العمليات المتوقعة المغطاة أو الإلتزامات المؤكدة إلى إثبات موجودات أو مطلوبات ما ، عندئذ يتم إدراج الربح أو الخسارة التي سبق وأن تم إثباتها ضمن الإحتياطيات الأخرى في القياس الأولي لتكلفة الشراء أو القيمة الدفترية الأخرى لتلك الموجودات أو المطلوبات . بالنسبة لكافة العمليات الأخرى الخاصة بتغطية مخاطر التدفقات النقدية ، يتم تحويل الأرباح أو الخسائر - التي تم إثباتها في الأصل ضمن الإحتياطيات الأخرى - إلى قائمة الدخل خلال نفس الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المغطاة على قائمة الدخل .

يتم التوقف عن إتباع محاسبة تغطية المخاطر عند إنتهاء سريان أداة التغطية أو بيعها أو تنفيذها أو إنهاؤها أو عندما لم تعد تلك الأداة مؤهلة لمحاسبة تغطية المخاطر . وفي ذلك الوقت ، يتم الإحتفاظ بالربح أو الخسارة المتراكمة الناجمة عن أداة تغطية مخاطر التدفقات النقدية التي تم إثباتها في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين حدوث العملية المتوقعة . وفي حالة عدم حدوث العملية المتوقعة المغطاة ، يتم تحويل صافي الربح أو الخسارة المتراكمة - المثبت ضمن الإحتياطيات الأخرى - إلى قائمة الدخل للفترة .

### العملات الأجنبية

( د )

تظهر القوائم المالية بالريال السعودي . تحول المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ إجراء المعاملات . كما تحول أرصدة الموجودات والمطلوبات النقدية المسجلة بالعملات الأجنبية في نهاية السنة لريالات سعودية بأسعار التحويل السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي .

يتم إظهار الأرباح أو الخسائر المحققة وغير المحققة عن عمليات التحويل ضمن دخل العمليات .

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية - تتمة

**هـ) المقاصة**  
تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية ويُدْرَج صافيها في قائمة المركز المالي عند وجود حق نظامي ملزم أو عندما يكون لدى البنك نية لتسوية الموجودات مع المطلوبات على أساس الصافي ، أو بيع الموجودات وتسديد المطلوبات في آن واحد .

**و) إثبات الإيرادات**  
يتم إثبات دخل ومصاريف العمولات الخاصة في قائمة الدخل على أساس مبدأ الإستحقاق المحاسبي وتشتمل على العلاوة والخصم المطفأ خلال السنة. ويتم إثبات أتعاب الخدمات البنكية وأرباح تحويل العملات عند تحققها وفقاً للإتفاقيات التعاقدية ، أما توزيعات الأرباح فيتم إثباتها عند الإعلان عنها .

**ز) إتفاقيات البيع وإعادة الشراء**  
يستمر البنك في إثبات الموجودات المباعة مع الإلتزام بإعادة شرائها في تاريخ مستقبلي محدد في قائمة المركز المالي ويتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المتبعة بشأن السندات المقتناة لأغراض المتاجرة ، والسندات التي تمثل ديوناً مشتراة من المصدر ، والإستثمارات المالية المتاحة للبيع، والسندات الإستثمارية المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق . يتم إظهار الإلتزام تجاه الطرف الآخر لقاء المبالغ المستلمة منه بموجب هذه الإتفاقيات في الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو ودائع العملاء ، حسبما هو ملائم . ويتم إعتبار الفرق بين سعر البيع وإعادة الشراء كمصاريف عمولات خاصة ، ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة الشراء . تدرج المبالغ المدفوعة بموجب إتفاقيات إعادة البيع ضمن النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي أو الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى أو القروض والسلف ، حسبما هو ملائم . ويتم إعتبار الفرق بين سعر الشراء وإعادة البيع كدخل عمولات خاصة ويستحق على مدى فترة إتفاقية إعادة البيع .

**ح) الإستثمارات**  
يتم، في الأصل ، إثبات كافة السندات الإستثمارية بالتكلفة والتي تمثل القيمة العادلة للمبالغ المدفوعة شاملة مصاريف الشراء المتعلقة بالإستثمارات . تطفأ العلاوة أو الخصم على أساس العائد الفعلي، وتدرج في دخل العمولات الخاصة .

تحدد القيمة العادلة للسندات التي يتم تداولها في الأسواق المالية النظامية على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند إنتهاء العمل في تاريخ قائمة المركز المالي .

أما بالنسبة للسندات غير المتداولة بالسوق ، يتم إجراء تقدير مناسب للقيمة العادلة على أساس القيمة السوقية الحالية للأدوات الأخرى المشابهة لها تقريباً ، أو على أساس التدفقات النقدية المتوقعة أو على أساس ما يخص تلك السندات من صافي الموجودات ذات الصلة .

بعد الإثبات الأولي للسندات الإستثمارية المختلفة، تُحدد قيمتها عند إنتهاء الفترة المالية التالية وفقاً لما يلي:

**١) المقتناة لأغراض المتاجرة**  
تقاس السندات المقتناة لأغراض المتاجرة ، بعد إقتنائها ، بالقيمة العادلة وتدرج أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها تلك التغيرات .

## ٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية - تتمة

### (ح) الإستثمارات - تتمة

#### ٢ ( ح ) الإستثمارات المتاحة للبيع

تقاس هذه الإستثمارات ، بعد إقتنائها ، بالقيمة العادلة . بالنسبة للإستثمارات المتاحة للبيع التي لم يتم تغطية مخاطر قيمتها العادلة ، يتم إثبات الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغيير في القيمة العادلة مباشرة في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها ، وعندها يتم إظهار الربح أو الخسارة المترجمة - المثبتة سابقاً ضمن حقوق المساهمين - في قائمة الدخل للفترة .

تقيد الإستثمارات المتاحة للبيع ، التي لا يمكن قياس قيمتها العادلة بشكل موثوق به ، بالتكلفة المطفأة .

#### ٣ ( ح ) السندات التي تمثل ديوناً مشتراة من المصدر

تصنف السندات المشترية مباشرة من المصدر - عدا تلك المشترية بنية بيعها فوراً أو خلال فترة وجيزة - كسندات تمثل ديوناً مشتراة من المصدر . السندات التي تمثل ديوناً مشتراة من المصدر والتي لم يتم تغطية مخاطرهما تظهر بالتكلفة المطفأة ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها . يتم إثبات الأرباح أو الخسائر في قائمة الدخل عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها .

#### ٤ ( ح ) الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق

تقاس الإستثمارات - ذات الدفعات الثابتة أو الممكن تحديدها والمقتناة حتى تاريخ إستحقاقها - بعد إقتنائها بالتكلفة المطفأة ، ناقصاً مخصص الإنخفاض في قيمتها . تحسب التكلفة المطفأة بعد الأخذ بعين الإعتبار الخصم أو العلاوة عند الشراء . تدرج أية مكاسب أو خسائر ناجمة عن هذه الإستثمارات في قائمة الدخل عند إنتفاء أسباب إثبات تلك الإستثمارات أو إنخفاض قيمتها .

### (ط) القروض والسلف

تقاس كافة القروض والسلف ، في الأصل ، بالتكلفة .

بعد إقتنائها ، تقاس القروض والسلف المقتناة لأغراض المتاجرة ، بالقيمة العادلة ، وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن التغييرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها .

تظهر القروض والسلف الممنوحة من قبل البنك التي لم يتم تغطية قيمتها العادلة وكذلك القروض المشترية التي سيتم إقتنائها حتى تاريخ الإستحقاق بالتكلفة، ناقصاً أية مبالغ مشطوبة ومخصص الإنخفاض في القيمة .

بعد إقتنائها ، تقاس القروض والسلف المتاحة للبيع - التي لا تعتبر جزءاً من عملية تغطية المخاطر - بالقيمة العادلة ، ويتم إثبات أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغييرات في القيمة العادلة مباشرة في الإحتياطيات الأخرى ضمن حقوق المساهمين لحين إنتفاء أسباب إثبات تلك القروض والسلف أو لحين إنخفاض قيمتها، وعندها يدرج الربح أو الخسارة المترجمة - المثبت سابقاً ضمن حقوق المساهمين - في قائمة الدخل للفترة .

يعتبر القرض ، قرصاً منخفض القيمة عندما تعتقد الإدارة بوجود إنخفاض في جودة الإئتمان لدرجة أنه لم تعد هناك قناعة معقولة بشأن تحصيل المبلغ الأصلي والعمولة الخاصة بشكل منتظم وفق التعاقدات المتفق عليها .

يحدد مخصص خسائر الإئتمان - المشتمل أيضاً على الخسائر الناجمة عن مخاطر ديون سيادية - دورياً على أساس تقويم الإدارة لمدى كفايته . يأخذ هذا التقويم بعين الإعتبار مكونات وحجم محفظة الإقراض والأحوال الإقتصادية العامة وحركة تحصيل القروض والسلف القائمة .

لأغراض العرض في القوائم المالية، يتم خصم مخصص خسائر الإئتمان من حساب القروض والسلف الممنوحة للعملاء .

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية - تتمة

( ي )

الإنخفاض في قيمة الموجودات المالية

يتم ، بتاريخ كل قائمة مركز مالي ، إجراء تقييم للتأكد من وجود أي دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أي أصل مالي أو مجموعة من الموجودات المالية. وفي حالة وجود مثل هذا الدليل ، يتم تحديد القيمة المقدرة القابلة للإسترداد لذلك الأصل ، التي يتم حسابها على أساس صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة ، ويتم إثبات أية خسارة ناجمة عن ذلك الإنخفاض في التغيرات في قيمتها الدفترية طبقاً لما هو مبين أدناه :

١ . بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بالتكلفة المطفأة : يتم تسوية القيمة الدفترية للأصل مباشرة أو من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ التسوية في قائمة الدخل .

٢ . بالنسبة للموجودات المالية المثبتة بقيمتها العادلة : في حالة إثبات الخسارة مباشرة ضمن حقوق المساهمين نتيجة تخفيض قيمة الأصل إلى المبلغ القابل للإسترداد ، يتم تحويل صافي الخسارة المتراكمة المثبتة ضمن حقوق المساهمين إلى قائمة الدخل.

وحال تخفيض الموجودات المالية إلى قيمتها المقدرة القابلة للإسترداد ، يتم إثبات دخل العمولات بعد ذلك على أساس سعر العمولة المستخدم في خصم التدفقات النقدية المستقبلية لغرض قياس القيمة القابلة للإسترداد.

يتم تقييم المخصصات الخاصة لكافة أنواع القروض والسلف بشكل فردي ، بينما يتم تقييم المخصصات الإضافية بشكل جماعي لكل محفظة. إضافة للمخصصات الخاصة المجنبة لقاء القروض والسلف التي إنخفضت قيمتها ، يجب مخصص إضافي لقاء الخسائر المحتملة في حالة وجود دليل موضوعي على ذلك بتاريخ قائمة المركز المالي . تجنب هذه المخصصات على أساس تصنيفات الإئتمان المحددة للجهة / الجهات المقترضة، والظروف الإقتصادية التي تعمل فيها الجهات المقترضة ، والخبرة ، وحالات الإخفاق السابقة التي تضمنتها مكونات محفظة الإئتمان.

لا يتم شطب الموجودات المالية إلا بعد إستنفاد كافة الوسائل الممكنة لتحصيلها .

( ك )

العقارات الأخرى

تؤول للبنك ، خلال دورة أعماله العادية ، بعض العقارات وذلك سداداً للقروض والسلف المستحقة . تظهر هذه العقارات بصافي القيمة الممكن تحقيقها للقروض والسلف المستحقة أو القيمة العادلة الحالية للممتلكات المعنية ، أيهما أقل .

يتم إعادة تقييم العقارات دورياً وتحمل الأرباح أو الخسائر الناجمة عن الإستبعاد وكذلك الخسائر غير المحققة الناتجة عن إعادة التقييم على مصاريف العمليات أو دخل العمليات ، حسبما هو ملائم.

( ل )

الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة بالتكلفة بعد خصم الإستهلاك والإطفاء المتراكم . لا يتم إستهلاك الأراضي المملوكة . تتبع طريقة القسط الثابت في حساب إستهلاك وإطفاء الموجودات الثابتة الأخرى وذلك على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للموجودات وكما يلي :-

المباني	٣٣ سنة
تحسينات العقارات المستأجرة	فترة الإيجار أو ١٠ سنوات ، أيهما أقل
الأثاث والمعدات والسيارات	٢,٥ إلى ٥ سنوات

٢ - ملخص لأهم السياسات المحاسبية - تتمة

**( م ) ودائع العملاء وأسواق المال**  
يتم ، في الأصل ، إثبات كافة ودائع العملاء وأسواق المال بالتكلفة التي تمثل القيمة العادلة للمبلغ المستلم . وبعد ذلك ، يتم قياس تلك الودائع والإيداعات المرتبطة بعمولات ، عدا تلك المكتناة لأغراض المتاجرة أو التي تم تغطية مخاطر قيمتها العادلة، بالتكلفة المطفأة والتي يتم قياسها بعد الأخذ بعين الإعتبار الخصم أو العلاوة عند السداد . تطفأ العلاوات والخصومات وفق أسس منتظمة حتى تاريخ الإستحقاق وترحل إلى دخل أو مصاريف العمولات الخاصة.

بعد إقتنائها ، تقاس ودائع العملاء وأسواق المال - المكتناة لأغراض المتاجرة - بالقيمة العادلة ويتم إظهار أية أرباح أو خسائر ناجمة عن التغيرات في القيمة العادلة في قائمة الدخل للفترة التي تنشأ فيها، ويتم تسوية تلك الودائع والإيداعات المرتبطة بتغطية مخاطر القيمة العادلة بالقدر المغطى مخاطره وتدرج الأرباح أو الخسائر الناجمة عن ذلك في قائمة الدخل . تدرج في قائمة الدخل الأرباح والخسائر الناتجة عند إنتفاء الأسباب الموجبة لإثبات أو إنخفاض قيمة ودائع العملاء وأسواق المال المسجلة بالتكلفة المطفأة.

**( ن ) محاسبة عقود الإيجار**  
تعتبر كافة عقود الإيجار التي يبرمها البنك (كمستأجر) عقود إيجار تشغيلية، وبموجبها تحمل دفعات الإيجار على قائمة الدخل بطريقة القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

**( س ) النقدية وشبه النقدية**  
لأغراض إعداد قائمة التدفقات النقدية ، تعرف النقدية وشبه النقدية بأنها تلك المبالغ المدرجة في النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي ، بإستثناء الودائع النظامية . كما تشمل أيضا على الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى التي تستحق خلال تسعين يوماً .

**( ع ) مكافأة نهاية الخدمة للموظفين**  
يتم الإستدراك لتعويض نهاية الخدمة المستحقة للموظفين عند نهاية خدمتهم والمترتبة على البنك بموجب نظام العمل والعمال بالمملكة العربية السعودية بإستخدام أسس أكتوارية. وتظهر هذه الإستحقاقات في قائمة المركز المالي ضمن المطلوبات الأخرى.

٣ - النقدية والأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٤٤٠,٢٨٧	٤٢١,٣٠٠	نقد في الصندوق
١,٢٣٥,٤٦٠	١,٦٠٥,٦٣٢	وديعة نظامية
-	٥,٠٢٧,٣٧١	إيداعات بموجب إتفاقيات إعادة البيع
٢,٠٧٩	٧,١٥٣	أرصدة أخرى
١,٦٧٧,٨٢٦	٧,٠٦١,٤٥٦	الإجمالي

يتعين على البنك، وفقاً لنظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي، الإحتفاظ بوديعة نظامية لدى المؤسسة بنسب مئوية محددة من الودائع تحت الطلب، الإيداع ، ولأجل ، والودائع الأخرى تحسب في نهاية كل شهر .

٤ - الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٢٧٥,٠٦٥	٣٦٩,٢٤٤	حسابات جارية
٣,٩١٩,٦٢٥	٤,٣٦٢,٦٢٩	إيداعات أسواق المال
٤,١٩٤,٦٩٠	٤,٧٣١,٨٧٣	الإجمالي

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٥ - الإستثمارات ، صافي

أ- تصنف المحفظة الإستثمارية كما يلي:

الإجمالي		خارج المملكة		داخل المملكة		
٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	
						١ ( مقتناة لأغراض المتاجرة
٩٧,٩٥٢	١٩٩,٠٥٩	٩٧,٩٥٢	١٩٩,٠٥٩	-	-	أخرى
٩٧,٩٥٢	١٩٩,٠٥٩	٩٧,٩٥٢	١٩٩,٠٥٩	-	-	مقتناة لأغراض المتاجرة
						٢ ( الإستثمارات المتاحة للبيع
١,٩٢٣,٥٧٥	١,٧٠١,٠٧٢	١,٥٢٠,٤٠٧	١,٣١١,٢٨٥	٤٠٣,١٦٨	٣٨٩,٧٨٧	سندات بعمولة ثابتة
٢٧٣,١٥٥	٣٠١,٤١٤	٢٧٣,١٥٥	٣٠١,٤١٤	-	-	سندات بعمولة عائمة
٦٨	١٢١,٢٨١	٤٠	-	٢٨	١٢١,٢٨١	أسهم
٧١٠,١٢٤	٨٣٥,٤٦٦	٦٢٥,٤٠٩	٧٤٣,٩٨١	٨٤,٧١٥	٩١,٤٨٥	أخرى
٢,٩٠٦,٩٢٢	٢,٩٥٩,٢٣٣	٢,٤١٩,٠١١	٢,٣٥٦,٦٨٠	٤٨٧,٩١١	٦٠٢,٥٥٣	الإستثمارات المتاحة للبيع، صافي
						٣ ( السندات التي تمثل ديوناً مشتتة من المصدر
١٢,٢٧٠,٨٥٤	١١,٩١٥,٠٠٧	٩٣,٥٢٥	٩٣,٧٥٠	١٢,١٧٧,٣٢٩	١١,٨٢١,٢٥٧	سندات بعمولة ثابتة
٣,٣٦٣,٧٩٣	٤,٢٤٠,٥٥٥	١,٢٦٣,٧٩٣	٢,٠٧٥,٥٥٥	٢,١٠٠,٠٠٠	٢,١٦٥,٠٠٠	سندات بعمولة عائمة
١٥,٦٣٤,٦٤٧	١٦,١٥٥,٥٦٢	١,٣٥٧,٣١٨	٢,١٦٩,٣٠٥	١٤,٢٧٧,٣٢٩	١٣,٩٨٦,٢٥٧	السندات التي تمثل ديوناً مشتتة من المصدر، صافي
						٤ ( الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق
٢,٨٤١,٥٩٨	١,٨٨٤,٣٥٦	-	-	٢,٨٤١,٥٩٨	١,٨٨٤,٣٥٦	سندات بعمولة ثابتة
٢,٨٤١,٥٩٨	١,٨٨٤,٣٥٦	-	-	٢,٨٤١,٥٩٨	١,٨٨٤,٣٥٦	الإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق، صافي
٢١,٤٨١,١١٩	٢١,١٩٨,٢١٠	٣,٨٧٤,٢٨١	٤,٧٢٥,٠٤٤	١٧,٦٠٦,٨٣٨	١٦,٤٧٣,١٦٦	الإستثمارات ، صافي

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٥- الإستثمارات - تتمة

( ب ) فيما يلي تحليلاً لمكونات المحفظة الإستثمارية:

٢٠٠٣			٢٠٠٤			
الإجمالي	غير متداولة	متداولة	الإجمالي	غير متداولة	متداولة	
١٧,٠٣٦,٠٢٧	١٥,٤٨٢,٥٦٤	١,٥٥٣,٤٦٣	١٥,٥٠٠,٤٣٥	١٤,٢٤٧,٠٣٦	١,٢٥٣,٣٩٩	سندات بعمولة ثابتة
٣,٦٣٦,٩٤٨	٣,٤٨٤,٢١٧	١٥٢,٧٣١	٤,٥٤١,٩٦٩	٤,٣٩٢,٨٨٣	١٤٩,٠٨٦	سندات بعمولة عائمة
٦٨	٦٨	-	١٢١,٢٨١	١,٠٠٠	١٢٠,٢٨١	أسهم
٨٠٨,٠٧٦	٨٠٨,٠٧٦	-	١,٠٣٤,٥٢٥	١,٠٣٤,٥٢٥	-	أخرى
<u>٢١,٤٨١,١١٩</u>	<u>١٩,٧٧٤,٩٢٥</u>	<u>١,٧٠٦,١٩٤</u>	<u>٢١,١٩٨,٢١٠</u>	<u>١٩,٦٧٥,٤٤٤</u>	<u>١,٥٢٢,٧٦٦</u>	الإستثمارات، صافي

تشتمل الإستثمارات غير المتداولة بعمولة ثابتة وعائمة بشكل رئيسي على سندات التنمية الحكومية السعودية.

( ج ) فيما يلي تحليلاً للأرباح والخسائر غير المحققة والقيمة العادلة للسندات التي تمثل ديوناً مشتراة من المصدر بعد خصم تغطية المخاطر، والإستثمارات المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق :

٢٠٠٣				٢٠٠٤				
إجمالي الخسائر غير المحقة	إجمالي الأرباح غير المحقة	القيمة الدفترية	القيمة العادلة	إجمالي الخسائر غير المحقة	إجمالي الأرباح غير المحقة	القيمة الدفترية		
١٢,٧٢٨,٤٧٢	٧,٠٩٧	٤٦٤,٧١٥	١٢,٢٧٠,٨٥٤	١٢,٢١٦,٩١١	٨,٨٨٨	٣١٠,٧٩٢	١١,٩١٥,٠٠٧	١- السندات التي تمثل ديوناً مشتراة من المصدر
٣,٣٦٨,٤٩٨	٩٤٣	٥,٦٤٨	٣,٣٦٣,٧٩٣	٤,٢٤٤,٧٠٣	١,٠١٢	٥,١٦٠	٤,٢٤٠,٥٥٥	سندات بعمولة سندات بعمولة عائمة
<u>١٦,٠٩٦,٩٧٠</u>	<u>٨,٠٤٠</u>	<u>٤٧٠,٣٦٣</u>	<u>١٥,٦٣٤,٦٤٧</u>	<u>١٦,٤٦١,٦١٤</u>	<u>٩,٩٠٠</u>	<u>٣١٥,٩٥٢</u>	<u>١٦,١٥٥,٥٦٢</u>	الإجمالي

٢- الإستثمارات المقتناة  
حتى تاريخ الإستحقاق

٣,٠٠٧,٥٤٠	-	١٦٥,٩٤٢	٢,٨٤١,٥٩٨	١,٩٨٣,٨٧٩	-	٩٩,٥٢٣	١,٨٨٤,٣٥٦	سندات بعمولة ثابتة
<u>٣,٠٠٧,٥٤٠</u>	<u>-</u>	<u>١٦٥,٩٤٢</u>	<u>٢,٨٤١,٥٩٨</u>	<u>١,٩٨٣,٨٧٩</u>	<u>-</u>	<u>٩٩,٥٢٣</u>	<u>١,٨٨٤,٣٥٦</u>	الإجمالي

٥ - الإستثمارات - تتمة

د ( فيما يلي تحليلاً للإستثمارات حسب الأطراف الأخرى :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٨,٠٤٢,٩٦٣	١٦,٩١٩,٨٥٩	حكومية ومؤسسات شبه حكومية
٢٠٠,١١٣	١٨٣,٤٥٦	شركات
٣,١٥٣,٢٥٩	٣,٨٨٥,٥٢٠	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٨٤,٧٨٤	٢٠٩,٣٧٥	أخرى
٢١,٤٨١,١١٩	٢١,١٩٨,٢١٠	الإجمالي

تشتمل الإستثمارات على مبالغ قدرها ٩,٨٦٩ مليون ريال سعودي (٢٠٠٣: ٥,٢٢١ مليون ريال سعودي) مرهونة بموجب إتفاقيات إعادة شراء لدى بنوك وعملاء آخرين. بلغت القيمة السوقية لهذه الإستثمارات ١٠,١٣٢ مليون ريال سعودي (٢٠٠٣: ٥,٥٣٩ مليون ريال سعودي)

تشتمل الأرباح المبقاة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ على مبلغ قدره ٥,٤ مليون ريال سعودي (٢٠٠٣: ٢١,٢ مليون ريال سعودي) يتعلق بالإستثمارات المتاحة للبيع نتيجة لأثر تطبيق معيار المحاسبة الدولية رقم ٣٩ وسيتم تحويله إلى قائمة الدخل عند تحققه.

٦ - القروض والسلف، صافي

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
		أ ( القروض والسلف الممنوحة يتكون هذا البند مما يلي: عاملة:
١,٨٣٣,٨٩٥	٣,٦٥٣,٤٨٩	جاري مدين
٨٧,٢١٤	١٥٦,٢٨٥	بطاقات إئتمان
١١,٦١٣,٥٨٥	١٥,١١٣,٢٨٥	قروض تجارية
٥,٥١٤,٧٣٣	٩,١٢٩,٨٢٨	قروض شخصية
٥,١٢٣	١٤,٨٤٣	أخرى
١٩,٠٥٤,٥٥٠	٢٨,٠٦٧,٧٣٠	القروض والسلف العاملة ، إجمالي
١,٠٢٥,٧١٦	٨٩٠,٢٣٣	القروض والسلف غير العاملة ، صافي
٢٠,٠٨٠,٢٦٦	٢٨,٩٥٧,٩٦٣	
(١,٣٨٧,٨٠٣)	(١,٦١٧,٧٦٨)	مخصص خسائر الإئتمان
١٨,٦٩٢,٤٦٣	٢٧,٣٤٠,١٩٥	القروض والسلف الممنوحة، صافي

٦ - القروض والسلف صافي، تتمة

ب ( القروض والسلف المقتناة حتى تاريخ الإستحقاق

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,٤٧٩,٧٧٠	١,٢١٧,٧٧٢	قروض تجارية عاملة
٢٠,١٧٢,٢٣٣	٢٨,٥٥٧,٩٦٧	القروض والسلف ، صافي

تم الإفصاح عن القروض والسلف غير العاملة ، بعد خصم العمولات المعلقة المتراكمة وقدرها ٥٢٨,٦ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ٥٩٣,٣ مليون ريال سعودي ) .

ج ( كانت الحركة في مخصص خسائر الإئتمان على النحو التالي :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,١٥٧,٩٦٧	١,٣٨٧,٨٠٣	الرصيد في بداية السنة
٣١٦,٧٩٠	٣٢١,٢٢١	مجنب خلال السنة
(٨٦,٩٥٤)	(٩١,٢٥٦)	ديون معدومة مشطوبة
١,٣٨٧,٨٠٣	١,٦١٧,٧٦٨	الرصيد في نهاية السنة

تدرج المبالغ المستردة عن ديون مشطوبة سابقا ضمن دخل العمليات الأخرى ( إيضاح ٢٢ ) .

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٦ - القروض والسلف - تتمه  
د ( فيما يلي تحليلاً بمخاطر تركيزات القروض والسلف ومخصص خسائر الإئتمان حسب القطاعات الاقتصادية:

		٢٠٠٤		
القروض والسلف، صافي	مخصص خسائر الإئتمان	القروض والسلف غير العاملة، صافي	القروض والسلف العامة، إجمالي	
٣٧,٥٠٠	-	-	٣٧,٥٠٠	١ - حكومية و مؤسسات شبه حكومية
٣,٢٠٥,١٣٠	-	-	٣,٢٠٥,١٣٠	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣١٣,٨٤٧	(٩,٠٥٩)	٣,٣٥٢	٣١٩,٥٥٤	٣ - زراعة وأسماك
٤,٦٦٣,٤٩٠	(١٥١,٧٩٧)	١٦٤,٧٠٩	٤,٦٥٠,٥٧٨	٤ - تصنيع
١١٧,٦٠٧	(٢٨١)	٢٩	١١٧,٨٥٩	٥ - مناجم وتعدين
٧٨٥,٨٨٥	-	-	٧٨٥,٨٨٥	٦ - كهرباء ، ماء ، غاز ، وخدمات صحية
١,٨٨٩,١٨١	(٢٢٦,٦٩١)	٢٩٣,١٧٤	١,٨٢٢,٦٩٨	٧ - بناء وإنشاءات
٣,٢٠١,٢٥٧	(٣١٨,٣٨٨)	١٩٠,٣٢٧	٣,٣٢٩,٣١٨	٨ - تجارة
٨١٤,٠٧٤	(١٥,٥٤١)	٨,٧٢٦	٨٢٠,٨٨٩	٩ - نقل وإتصالات
٥٠٣,٧٨٥	(٣٢,٦٩٨)	٢٦,١٤٣	٥١٠,٣٤٠	١٠ - خدمات
٩,٢٧٩,٦٥٥	(١٢٢,٢٩٤)	١١٥,٨٣٦	٩,٢٨٦,١١٣	١١ - قروض شخصية وبطاقات إئتمان
٤,٣٩٢,٣٢٧	(٩٥,٢٤٨)	٨٧,٩٣٧	٤,٣٩٩,٦٣٨	١٢ - أخرى
٢٩,٢٠٣,٧٣٨	(٩٧١,٩٩٧)	٨٩٠,٢٣٣	٢٩,٢٨٥,٥٠٢	
(٦٤٥,٧٧١)	(٦٤٥,٧٧١)	-	-	١٣ - مخصص المحفظة
٢٨,٥٥٧,٩٦٧	(١,٦١٧,٧٦٨)	٨٩٠,٢٣٣	٢٩,٢٨٥,٥٠٢	الإجمالي
٢٠٠٣				
٦١٥,٦٦٥	-	-	٦١٥,٦٦٥	١ - حكومية ومؤسسات شبه حكومية
٢,٨٦٣,٦٨٩	(١٣,٥٨٣)	-	٢,٨٧٧,٢٧٢	٢ - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٧٧,٧٦٨	(٨,٩١٢)	٩,٢٩١	١٧٧,٣٨٩	٣ - زراعة وأسماك
٣,٩٦٠,٣٨٢	(١٣٧,٥٥٦)	١٣٩,٧٦٦	٣,٩٥٨,١٧٢	٤ - تصنيع
١٠٤,٣٩٧	(٣٣)	٢٩	١٠٤,٤٠١	٥ - مناجم وتعدين
٥٩٧,٧٤٤	-	-	٥٩٧,٧٤٤	٦ - كهرباء ، ماء ، غاز ، وخدمات صحية
١,٣٧٧,٧٤٦	(١٩٨,٧٤٢)	٣٥٦,٥٢٧	١,٢١٩,٩٦١	٧ - بناء وإنشاءات
١,٩٠٦,١٦٩	(٣٦٢,٠٦٤)	٢٥٧,٦١٣	٢,٠١٠,٦٢٠	٨ - تجارة
٢٣٥,٤٨٣	(١٢,٦١٢)	٧,٧٠٢	٢٤٠,٣٩٣	٩ - نقل وإتصالات
٤٢٤,٧٦٠	(٣٤,٦٥١)	٣٤,٤٦٣	٤٢٤,٩٤٨	١٠ - خدمات
٥,٥٩٣,٢٥٤	(١٢٠,٢٧٤)	١١١,٥٨١	٥,٦٠١,٩٤٧	١١ - قروض شخصية وبطاقات إئتمان
٢,٧٠٦,٠٨٢	(١٠٨,٤٧٠)	١٠٨,٧٤٤	٢,٧٠٥,٨٠٨	١٢ - أخرى
٢٠,٥٦٣,١٣٩	(٩٩٦,٨٩٧)	١,٠٢٥,٧١٦	٢٠,٥٣٤,٣٢٠	
(٣٩٠,٩٠٦)	(٣٩٠,٩٠٦)	-	-	مخصص المحفظة
٢٠,١٧٢,٢٣٣	(١,٣٨٧,٨٠٣)	١,٠٢٥,٧١٦	٢٠,٥٣٤,٣٢٠	الإجمالي

فيما يتعلق بمخصص المحفظة، يرجى الرجوع إلى إيضاح ٢٨.

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٧ - الموجودات الثابتة ، صافي

الإجمالي	الأثاث والمعدات والسيارات	تحسينات العقارات المستأجرة	الأراضي والمباني	التكلفة :
٨٦٧,٥٧٧	٤١٠,٥٢٨	١٥٦,٨١٧	٣٠٠,٢٣٢	الرصيد في بداية العام
١٣٨,٤٨٩	٥٢,٥٤٩	٢٥,٣٥٩	٦٠,٥٨١	الإضافات
(٦٠,٠٣١)	(٥٢,٩٤٤)	(٣,٣١١)	(٣,٧٧٦)	الإستبعادات
٩٤٦,٠٣٥	٤١٠,١٣٣	١٧٨,٨٦٥	٣٥٧,٠٣٧	الرصيد في نهاية العام
				الإستهلاك المتراكم :
٥٤٤,٤٩٣	٣١٠,٦٤٥	١٠٥,٤٦٢	١٢٨,٣٨٦	الرصيد في بداية العام
٦٠,٠٦٥	٣٩,٩١٩	١٥,٣١٤	٤,٨٣٢	للسنة
(٤٠,٩٣٨)	(٣٨,٥٧٦)	(٢,٣٦٢)	-	للإستبعادات
٥٦٣,٦٢٠	٣١١,٩٨٨	١١٨,٤١٤	١٣٣,٢١٨	الرصيد في نهاية العام
				صافي القيمة الدفترية
٣٨٢,٤١٥	٩٨,١٤٥	٦٠,٤٥١	٢٢٣,٨١٩	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤
٣٢٣,٠٨٤	٩٩,٨٨٣	٥١,٣٥٥	١٧١,٨٤٦	في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٣

يشتمل الأثاث والمعدات والسيارات على الموجودات المتعلقة بتقنية المعلومات .

٨ - الموجودات الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٧٦٣	١,٨١٩	دخل عمولات مستحقة - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٦٣,٤١١	٣٦٤,٣١٠	- إستثمارات
٣٨,٧٦٠	٦٨,١٥٥	- قروض وسلف
٦٣,١٤٥	٤٧,٤٠٥	- مشتقات
٤١٩	٤٧١	- أخرى
٤٦٦,٤٩٨	٤٨٢,١٦٠	إجمالي دخل العمولات المستحقة
٤٧٧,٢٦٨	٣١٣,٩٥١	القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات (إيضاح ٩)
٢٠٦,٨٧٥	٤١٥,٨٥٦	أخرى
١,١٥٠,٦٤١	١,٢١١,٩٦٧	الإجمالي

يقوم البنك ، خلال دورة أعماله العادية ، باستخدام الأدوات المالية المشتقة التالية لأغراض المتاجرة ولتغطية المخاطر:-

(أ) المقايضات :

وتمثل التزامات لتبادل مجموعة من التدفقات النقدية بأخرى . وبالنسبة لمقايضات أسعار العملات، عادة ما تقوم الأطراف الأخرى بتبادل دفع العملات بسعر ثابت وبسعر عائم وبعملة واحدة، دون تبادل أصل المبلغ. أما مقايضات العملات ، فيتم بموجبها تبادل العملات بسعر ثابت مع أصل المبلغ وذلك بعملات مختلفة.

(ب) العقود الآجلة والمستقبلية :

وهي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية لشراء أو بيع عملة أو بضاعة أو أداة مالية معينة بسعر وتاريخ محدد في المستقبل . أن العقود الآجلة هي عقود يتم تصميمها خصيصاً لتلبية إحتياجات محددة والتعامل بها خارج الأسواق المالية النظامية . أما عقود الصرف الأجنبي المستقبلية والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات فيتم التعامل بها وفق أسعار محددة في الأسواق المالية النظامية ويتم تسديد التغيرات في قيمة العقود المستقبلية يومياً .

(ج) إتفاقيات الأسعار الآجلة :

وهي عبارة عن عقود مستقبلية خاصة بأسعار العملات يتم تداولها خارج الأسواق المالية النظامية وتنص على أن يسدد نقداً الفرق بين سعر العمولة المتعاقد عليه وسعر السوق في تاريخ مستقبلي محدد وذلك عن أصل المبلغ وخلال الفترة الزمنية المتفق عليها .

(خ) الخيارات :

وهي عبارة عن إتفاقيات تعاقدية ، يمنح بموجبها البائع ( مصدر الخيار ) الحق ، وليس الإلتزام، للمشتري ( المكنتب بالخيار ) لبيع أو شراء عملة أو بضاعة أو أداة مالية بسعر محدد سلفاً في تاريخ مستقبلي محدد أو في أي وقت خلال الفترة الزمنية المنتهية في ذلك التاريخ .

المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة

تتعلق معظم المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة بالمبيعات ، وأخذ المراكز ، وموازنة أسعار الصرف . تتعلق المبيعات بطرح المنتجات للعملاء والبنوك لتمكينهم من تحويل أو تعديل أو تخفيض المخاطر الحالية والمستقبلية . ويتعلق أخذ المراكز بإدارة مخاطر مراكز السوق مع توقع الحصول على أرباح من التغيرات الإيجابية في الأسعار أو المعدلات أو المؤشرات . وتتعلق موازنة أسعار الصرف بتحديد والإستفادة من الفروقات في أسعار الصرف بين الأسواق أو المنتجات المختلفة بغرض الحصول على أرباح من ذلك .

المشتقات المقتناة لأغراض تغطية المخاطر

يتبع البنك نظام شامل لقياس وإدارة المخاطر والتي يتعلّق جزء منها بإدارة المخاطر التي يتعرض لها البنك نتيجة التقلبات في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار العملات ولتقليل مخاطر أسعار العملات والعملات لتكون ضمن المستويات المقبولة التي يقرها مجلس الإدارة بناءً على التوجيهات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي.

وقد وضع مجلس الإدارة مستويات معينة لمخاطر العملات وذلك بوضع حدوداً للتعامل مع الأطراف الأخرى ولمخاطر مراكز العملات . تراقب مراكز العملات يومياً وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر لضمان بقاء مراكز العملات ضمن الحدود المقررة . كما وضع مجلس الإدارة مستوى معيناً لمخاطر أسعار العملات وذلك بوضع حدوداً للفجوات في أسعار العملات للفترات المقررة . يتم دورياً مراجعة الفجوات بين أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات وتستخدم إستراتيجيات تغطية المخاطر في تقليل الفجوة بين أسعار العملات ضمن الحدود المقررة.

وكجزء من إدارة موجوداته ومطلوباته ، يستخدم البنك المشتقات لأغراض تغطية المخاطر وذلك لتقليل تعرضه لمخاطر أسعار العملات والعملات . ويتم ذلك عادة من خلال تغطية مخاطر معاملات محددة وكذلك باستخدام إستراتيجية تغطية المخاطر المتعلقة بقائمة المركز المالي ككل . إن التغطية الإستراتيجية للمخاطر لا تخضع لمحاكاة تغطية المخاطر ، وتقيد المشتقات ذات العلاقة كمشتقات مقتناة لأغراض المتاجرة .

**البنك العربي الوطني**  
**إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)**  
**للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣**  
**(بالآلاف الريالات السعودية)**

**٩ - المشتقات - تتمة**

يستخدم البنك عقود الصرف الأجنبي الآجلة ومقايضات العملات في تغطية مخاطر عملات محددة . كما يستخدم البنك مقايضات أسعار العملات والعقود المستقبلية الخاصة بأسعار العملات لتغطية مخاطر محددة ناشئة عن التعرض لمخاطر أسعار عملات ثابتة .

ويستخدم البنك أيضاً مقايضات أسعار العملات لتغطية مخاطر التدفقات النقدية الناشئة عن بعض مخاطر العملات بسعر عائم . وفي مثل هذه الحالات ، يجب توثيق طبيعة تغطية المخاطر وأهدافها رسمياً، بما في ذلك تفاصيل البنود المغطاة وأداة تغطية المخاطر ويتم قيد هذه المعاملات على أنها تغطية مخاطر القيمة العادلة أو التدفقات النقدية .

يعكس الجدول أدناه القيمة العادلة الإيجابية والسلبية للأدوات المالية المشتقة مع تحليل بالمبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق والمعدل الشهري . أن المبالغ الإسمية ، التي تعتبر مؤشراً على حجم المعاملات القائمة في نهاية السنة ، لا تعكس بالضرورة مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية المتعلقة بها . وبالتالي ، فإن هذه المبالغ الإسمية لا تعكس مخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك والتي تقتصر عادة على القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات ، كما أنها لا تعكس مخاطر السوق .

**٢٠٠٤**

المعدل الشهري	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الإستحقاق			القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
			١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	إجمالي المبالغ الإسمية			
								<b>المشتقات المقتناة لأغراض المتاجرة :</b>
١,٢٦٥,٧٢٥	-	-	٨٢٥,٠٠٠	-	٨٢٥,٠٠٠	٨,٦٥٠	٨,٥٥١	مقايضات أسعار العملات
٢٢٤,٩٥٩	-	-	٣٧٥,٠٠٠	-	٣٧٥,٠٠٠	-	-	إتفاقيات الأسعار الآجلة
١٥,٨٥٤,٧٦٣	-	-	٩,١٥١,١٢٥	٧,٨٠٩,١٩٦	١٦,٩٦٠,٣٢١	١٤٣,٤٩٢	٢٠٧,٧٩٨	عقود الصرف الأجنبي الآجلة
٧,١٧٢,٠٣٢	-	-	٢,٦٥٧,٣٠٢	٢,٨٥٤,٤٢٢	٥,٥١١,٧٢٤	٣٨,٢٤٧	٤٢,٠٨٦	خيارات العملات
٦٨,٣٣٥	-	١٠٠,٠٠٠	-	-	١٠٠,٠٠٠	١,٠٨٣	١,٠٨٣	اخرى
								<b>المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر القيمة العادلة:</b>
٥,٤١٦,٣٧٧	-	٣,٧٤٢,٨٧١	١,٢٧٦,٦٢٣	٣٥٠,٠٠٠	٥,٣٦٩,٤٩٤	٤٤,٩٧١	٣٦,٦٦٩	مقايضات أسعار العملات
								<b>المشتقات المقتناة لتغطية مخاطر التدفقات النقدية :</b>
٧٩٧,٠٣١	-	٥٥٢,٥٠٠	-	-	٥٥٢,٥٠٠	-	١٧,٧٦٤	مقايضات أسعار العملات
<b>٣٠,٧٩٩,٢٢٢</b>	<b>-</b>	<b>٤,٣٩٥,٣٧١</b>	<b>١٤,٢٨٥,٠٥٠</b>	<b>١١,٠١٣,٦١٨</b>	<b>٢٩,٦٩٤,٠٣٩</b>	<b>٢٣٦,٤٤٣</b>	<b>٣١٣,٩٥١</b>	<b>الإجمالي</b>

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٩- المشتقات - تتمة

٢٠٠٣

المبالغ الإسمية للفترة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق

المعدل الشهري	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	إجمالي المبالغ الإسمية	القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	
								المشتقات المقتناة
								لأغراض المتاجرة :
								مقايضات أسعار
٢,٧٥٤,٦٤٦	-	٨٢٥,٠٠٠	٧٧٣,٧٥٠	٥٥٢,٠٠٠	٢,١٥٠,٧٥٠	٣٧,٤٦٨	٣٧,٦٦٠	العمولات
								إتفاقيات الأسعار
٩١,٢٠٠	-	-	-	-	-	-	-	الأجلة
								عقود الصرف
١٤,٩٤١,٣٢٩	-	٥٤,٣٤٩	٤,٤٥٦,٠٣٩	١١,١٦٩,٧٢٦	١٥,٦٨٠,١١٤	٢٢٣,٨٦٠	٢٨٥,٢٤٢	الأجنبي الأجلة
٥,٩١٨,٧٤٧	-	-	٣,١٩٤,٤٢٦	١,٧٣٢,٠٥٤	٤,٩٢٦,٤٨٠	١١٢,٧٤٩	١١٣,٦٧٨	خيارات العملات
٢٨,٢٣٧	-	٣,٧٣٩	-	-	٣,٧٣٩	-	٢١	أخرى
								المشتقات المقتناة
								لتغطية مخاطر
								القيمة العادلة :
								مقايضات أسعار
٥,٥٩٥,٣٣٨	٣١٦,٧٧٩	١,٧٠٠,٩٦١	٢,٦٦٥,٦٢٥	٢٥٠,٠٠٠	٤,٩٣٣,٣٦٥	٨٤,٩٤١	٢,١٢٩	العمولات
								المشتقات المقتناة
								لتغطية مخاطر
								التدفقات النقدية :
								مقايضات أسعار
٧٥٢,٥٠٠	-	٥٥٢,٥٠٠	٢٠٠,٠٠٠	-	٧٥٢,٥٠٠	-	٣٨,٥٣٨	العمولات
٣٠,٠٨١,٩٩٧	٣١٦,٧٧٩	٣,١٣٦,٥٤٩	١١,٢٨٩,٨٤٠	١٣,٧٠٣,٧٨٠	٢٨,٤٤٦,٩٤٨	٤٥٩,٠١٨	٤٧٧,٢٦٨	الإجمالي

يعكس الجدول أدناه ملخصاً بالبنود المغطاة مخاطرهما وطبيعة المخاطر المغطاة وأداة تغطية المخاطر وقيمتها العادلة.

٢٠٠٤

القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	أداة التغطية	المخاطر	التكلفة	القيمة العادلة	وصف البنود المغطاة
٤٤,٥١٩	٢٧,٣٤٠	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	٣,٦٤٢,١٣٨	٣,٧٢٢,٥٨٧	إستثمارات بعمولة ثابتة
-	٩,٣٢٩	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	١,٥٢٨,٦٠٦	١,٥٣٧,٩٣٤	قروض بعمولة ثابتة
٤٥٢	-	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	١٩٨,٧٥٠	١٩٨,٢٩٨	ودائع بعمولة ثابتة
-	١٧,٧٦٤	مقايضات أسعار العملات	التدفق النقدي	٥٥٢,٥٠٠	٥٥٤,٦٤٢	إستثمارات بعمولة عائمة

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٩ - المشتقات - تتمة

القيمة العادلة السلبية	القيمة العادلة الإيجابية	أداة التغطية	المخاطر	التكلفة	القيمة العادلة	وصف البنود المغطاة ٢٠٠٣
٨٢,٤٩٢	١,٥٣٣	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	١,٤٩٦,٩٧٤	١,٥٦٧,١٦٨	إستثمارات بعمولة ثابتة
٢,١٠٨	١٧١	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	١,٤٣٠,١٤١	١,٤٢٨,٢٠٤	قروض بعمولة ثابتة
٣٤١	٤٢٥	مقايضات أسعار العملات	القيمة العادلة	٢,٠٠٦,٢٥٠	٢,٠٠٦,٣٣٤	ودائع بعمولة ثابتة
-	٣٨,٥٣٨	مقايضات أسعار العملات	التدفق النقدي	٧٥٢,٥٠٠	٧٥٤,٧٧٧	إستثمارات بعمولة عائمة

تم إبرام ما نسبته ٥٢,٤% ( ٢٠٠٣ : ٧٢% ) تقريباً من عقود القيمة العادلة الإيجابية للمشتقات الخاصة بالبنك مع مؤسسات مالية. بينما أبرم أقل من ١٢,٦% ( ٢٠٠٣ : ٥,٦% ) من عقود القيمة العادلة الإيجابية مع طرف واحد من الأطراف الأخرى كما في تاريخ قائمة المركز المالي. يتم التعامل بالمشتقات في قطاع الخزينة بشكل رئيسي.

١٠ - الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٨٤,٧٣١	٢٢٨,١٣٠	حسابات جارية
٨,٩٢٣,٨٣٨	٩,٥٩٢,٦٩٧	ودائع أسواق المال
٩,١٠٨,٥٦٩	٩,٨٢٠,٨٢٧	الإجمالي

١١ - ودائع العملاء

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٣,٧٢٩,٥٥٥	١٧,٩٨٣,٦٢٢	تحت الطلب
١٣٦,٤٠٥	١٢٨,١١١	إدخار
١٨,٦٦٣,٤٠٠	٢٦,٨٥٧,٤١٢	لأجل
١,١٩٣,٦٣٤	١,٣٤٦,٥٦٥	أخرى
٣٣,٧٢٢,٩٩٤	٤٦,٣١٥,٧١٠	الإجمالي

١١ - ودائع العملاء - تتممة

تشتمل الودائع لأجل على ودائع مقابل بيع سندات قدرها ٩,٢٦١ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ٥,٢٢٤ مليون ريال سعودي ) مع إتفاقية لإعادة شرائها في تواريخ مستقبلية محددة . كما تشتمل ودائع العملاء الأخرى على مبالغ قدرها ٩١٧ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ٨٢١ مليون ريال سعودي ) كضمانات محتجزة لقاء إلتزامات العملاء.

تشتمل الودائع أعلاه على ودائع بعملات أجنبية تفاصيلها كالآتي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٦٩٤,٤٣٥	٥٩٨,٧٢١	تحت الطلب
٦,٨٠٧	٥,٢١١	إدخار
٤,٣٤٤,٤٦١	٦,١٨٩,١٠٩	لأجل
٢٦٦,٣٠٣	٢٨٣,٠٣٢	أخرى
٥,٣١٢,٠٠٦	٧,٠٧٦,٠٧٣	الإجمالي

١٢ - المطلوبات الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣١,١٠١	٣١,٥٧١	مصاريف عمولات مستحقة - بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٤,٤٤٨	١٠١,٤٠٢	- ودائع العملاء
٩٦,٤٨٧	١٤٩,٣٢٨	- مشتقات
٣٠٤	٣٥٧	- أخرى
٢٠٢,٣٤٠	٢٨٢,٦٥٨	إجمالي مصاريف العمولات المستحقة
٤٥٩,٠١٨	٢٣٦,٤٤٣	القيمة العادلة السلبية للمشتقات (إيضاح ٩)
٤١٥,٦٥١	١٧٥,٢٠٢	إجمالي الأرباح المقترح توزيعها (إيضاح ٢٥)
-	١٦٦,٤٣٦	مبالغ مستلمة لقاء الإكتتابات في أسهم الشركات المساهمة
١,٣١٤,٩٧٧	١,٥٤٤,٠٩٣	أخرى
٢,٣٩١,٩٨٦	٢,٤٠٤,٨٣٢	الإجمالي

١٣ - رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به والمصدّر والمدفوع بالكامل من ٤٠ مليون سهم ، قيمة كل سهم ٥٠ ريال سعودي (٢٠٠٣ : ٣٦ مليون سهم ) . إن ملكية رأس مال البنك موزعة على النحو التالي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
%٦٠	%٦٠	مساهمون سعوديون
%٤٠	%٤٠	البنك العربي ش.م.ع - الأردن

طبقاً لقرار المساهمين الذي تمت المصادقة عليه في الإجتماع غير العادي للجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ١٤ مارس ٢٠٠٤، تم منح المساهمين الحاليين أسهم مجانية قدرها ٤ ملايين سهم، القيمة الإسمية لكل سهم ٥٠ ريال سعودي بواقع سهم واحد لكل تسعة أسهم من الأسهم المملوكة، وذلك برسلة مبلغ ٢٠٠ مليون ريال سعودي من الإحتياطي العام.

١٤ - الإحتياطي النظامي والإحتياطي العام

يقتضي نظام مراقبة البنوك في المملكة العربية السعودية والنظام الأساسي للبنك ، تحويل ما لا يقل عن ٢٥% من صافي دخل السنة إلى الإحتياطي النظامي إلى أن يساوي رصيد هذا الإحتياطي رأس المال المدفوع ٠ عليه ، تم تحويل مبلغ قدره ٢٠٠ مليون ريال سعودي من صافي الدخل لعام ٢٠٠٤ ( ٢٠٠٣ : ١٥٠ مليون ريال سعودي ) إلى الإحتياطي النظامي . إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع حالياً .

بتاريخ ١٩ ديسمبر ٢٠٠٤، أقر مجلس الإدارة تحويل مبلغ ٥٥٠ مليون ريال سعودي إلى الإحتياطي العام منها ٥٠٠ مليون ريال سعودي لإصدار ١٠ مليون سهم توزع على المساهمين بواقع سهم مجاني لكل أربعة أسهم مملوكة، بعد أن تتم مصادقة الجمعية العمومية غير العادية على ذلك.

خلال عام ٢٠٠٣، أقر مجلس الإدارة تحويل مبلغ ٢٠٠ مليون ريال سعودي من الأرباح المبقة إلى الإحتياطي العام، وتم استخدامه لإصدار أسهم مجانية خلال عام ٢٠٠٤ .

١٥ - الإحتياطيات الأخرى

٢٠٠٤			
الإجمالي	الإستثمارات المتاحة للبيع	تغطية مخاطر التدفقات النقدية	
١٧٠,٧٢٨	١٣٢,١٩٠	٣٨,٥٣٨	الرصيد في بداية السنة
٤٥,٥٤٧	٦٦,٣٢٢	(٢٠,٧٧٥)	صافي التغير في القيمة العادلة
١٠,٤٨٤	١٠,٤٨٤	-	محول إلى قائمة الدخل
٥٦,٠٣١	٧٦,٨٠٦	(٢٠,٧٧٥)	صافي الحركة خلال السنة
٢٢٦,٧٥٩	٢٠٨,٩٩٦	١٧,٧٦٣	الرصيد في نهاية السنة
٢٠٠٣			
٩٢,٥٥٤	٥٠,٧٩٣	٤١,٧٦١	الرصيد في بداية السنة
٧٨,١٧٤	٨١,٣٩٧	(٣,٢٢٣)	صافي التغير في القيمة العادلة
٧٨,١٧٤	٨١,٣٩٧	(٣,٢٢٣)	صافي الحركة خلال السنة
١٧٠,٧٢٨	١٣٢,١٩٠	٣٨,٥٣٨	الرصيد في نهاية السنة

١٦ - التعهدات والإلتزامات المحتملة

أ ( الدعاوى القضائية )

في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ ، كانت هناك دعاوى قضائية مقامة ضد البنك. لم تجنب أي مخصصات جوهرية لقاء هذه الدعاوى ، وذلك بناءً على نصيحة المستشارين القانونيين التي تشير إلى أنه من غير المتوقع تكبد خسائر جوهرية .

ب ( التعهدات والإلتزامات المحتملة المتعلقة بالإئتمان )

إن الغرض الرئيسي من وراء هذه الأدوات هو ضمان توفير الأموال للعملاء عند طلبها . إن خطابات الضمان والإعتمادات المستندية – التي تعتبر ضمانات غير قابلة للنقض من قبل البنك بالسداد في حالة عدم تمكن العميل من الوفاء بالإلتزاماته تجاه الأطراف الثالثة - تحمل نفس مخاطر الإئتمان التي تحملها القروض والسلف.

إن الإعتمادات المستندية – التي تعتبر بمثابة تعهدات خطية من البنك نيابة عن العميل ، تسمح للطرف الثالث بسحب الأموال وفق شروط وأحكام محددة – مضمونة عادة بالبضاعة التي تخصصها ، وبالتالي فإنها غالباً ما تحمل مخاطر أقل.

أما المتطلبات النقدية بموجب خطابات الضمان والإعتمادات المستندية فتقل كثيراً عن المبلغ الملتزم به لعدم توقع البنك قيام الطرف الثالث بسحب الأموال بموجب الإتفاقية .

تمثل القبولات تعهدات البنك لسداد الكمبيالات المسحوبة من قبل العملاء . يتوقع البنك أن يتم تقديم معظم القبولات قبل سدادها من قبل العملاء .

تمثل الإلتزامات لمنح الإئتمان الجزء غير المستخدم من الإئتمان الممنوح على شكل قروض وسلف و ضمانات وإعتمادات مستندية . وفيما يتعلق بمخاطر الإئتمان المتعلقة بالإلتزامات لمنح الإئتمان، فمن المحتمل أن يتعرض البنك لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الإلتزامات غير المستخدمة ، إلا أن مبلغ الخسارة المحتملة الذي لا يمكن تحديده فوراً ، يتوقع أن يكون أقل بكثير من إجمالي الإلتزام غير المستخدم لأن معظم الإلتزامات لمنح الإئتمان تتطلب من العملاء الحفاظ على معايير إئتمان محددة . إن إجمالي الإلتزامات القائمة لمنح الإئتمان لا تمثل بالضرورة المتطلبات النقدية المستقبلية لأن العديد من هذه الإلتزامات يتم إنهاؤها أو إنتهاؤها بدون تقديم التمويل المطلوب .

( ١ ) فيما يلي تحليلاً بالإستحقاقات لقاء التعهدات والإلتزامات المحتملة :

		٢٠٠٤			
	الإجمالي	أكثر من ٥ سنوات	١-٥ سنوات	٣-١٢ شهر	خلال ٣ أشهر
إعتمادات مستندية	٢,٠٧٥,٦٦٧	-	١٤٤,٦٣٦	٣٩٩,٤٤٠	١,٥٣١,٥٩١
خطابات ضمان	٤,١٤٤,٨٢٥	٧,١٢٢	١,٠٠٨,٩٢٥	١,٩٠٤,٦٥٠	١,٢٢٤,١٢٨
قبولات	٧٣١,٥١٩	٤,١٦٦	١٢,٠١٤	٨٩,٥٨٤	٦٢٥,٧٥٥
إلتزامات مؤكدة لمنح الإئتمان	١,٨٧٩,٣٨٩	١,١٤٦,٥١١	٧٩,١٠٣	٦٥٣,٧٧٥	-
أخرى	٥٠٥,٦٢٦	٥٠٥,٦٢٦	-	-	-
<b>الإجمالي</b>	<b>٩,٣٣٧,٠٢٦</b>	<b>١,٦٦٣,٤٢٥</b>	<b>١,٢٤٤,٦٧٨</b>	<b>٣,٠٤٧,٤٤٩</b>	<b>٣,٣٨١,٤٧٤</b>

١٦ - التعهدات والإلتزامات المحتملة - تتمة

التعهدات والإلتزامات المحتملة المتعلقة بالإئتمان - تتمة					
( ب )					
٢٠٠٣	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	الإجمالي
إعتمادات مستندية	٨٧٥,٦٢٢	٦٠٢,٣٠٣	١٥٠,٨٠٦	٧٦٨	١,٦٢٩,٤٩٩
خطابات ضمان	١,٢٩٠,٣٥٩	١,٤٨٩,٣٥٧	٧٩٧,٢٦٤	١٧,٣٥٥	٣,٥٩٤,٣٣٥
قبولات	٤٠٠,٨٨٧	٤٣٣,٧٢٧	٨,٩٩٤	-	٨٤٣,٦٠٨
الإلتزامات مؤكدة لمنح الإئتمان	٤,٢٣٥	٨٦,٩٩٤	١,١٢٥,٥٨٩	٧٥,٠٩٥	١,٢٩١,٩١٣
أخرى	-	-	-	٥٥٢,٧٠٣	٥٥٢,٧٠٣
<b>الإجمالي</b>	<b>٢,٥٧١,١٠٣</b>	<b>٢,٦١٢,٣٨١</b>	<b>٢,٠٨٢,٦٥٣</b>	<b>٦٤٥,٩٢١</b>	<b>٧,٩١٢,٠٥٨</b>

بلغ الجزء غير المستخدم من الإلتزامات غير المؤكدة ، والتي يمكن إلغاؤها في أي وقت، والقائمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ ما مجموعه ٦,٧٢٢ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ٤,٥٦٩ مليون ريال سعودي ) .

( ٢ ) فيما يلي تحليلاً بالتعهدات والإلتزامات المحتملة حسب الأطراف الأخرى :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,١٣٣,٧١٤	١,٤٩٨,٥٣٠	حكومية ومؤسسات شبه حكومية
٤,٥٠٥,٢٤١	٤,٩٧٣,٩٦٧	شركات
٩٦٩,٧١١	١,١٠٥,٠٦٠	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٣٠٣,٣٩٢	١,٧٥٩,٤٦٩	أخرى
<b>٧,٩١٢,٠٥٨</b>	<b>٩,٣٣٧,٠٢٦</b>	<b>الإجمالي</b>

( ج ) الإلتزامات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية :

فيما يلي تحليلاً بالحد الأدنى لدفعات الإيجار المستقبلية بموجب عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء ، التي أبرمها البنك كمستأجر :

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٢,٩٥٣	٣٧,٩١٢	أقل من سنة
٦٧,٧٩١	٨٢,١٠٣	من سنة إلى خمس سنوات
٢٨,٩٧٣	٤٦,٩٣١	أكثر من خمس سنوات
<b>١٢٩,٧١٧</b>	<b>١٦٦,٩٤٦</b>	<b>الإجمالي</b>

١٧ - صافي دخل العمولات الخاصة

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
		<b>دخل العمولات الخاصة :</b>
٤٢,٠٦٨	٢٥,٥٧٧	إستثمارات متاحة للبيع
٧٢٥,٦٦٩	٧٤٢,٥٩٠	سندات تمثل ديوناً مشتراة من المصدّر
١٥٠,٠٧٣	١٣٦,٤٢٦	إستثمارات مقنناة حتى تاريخ الإستحقاق
٩١٧,٨١٠	٩٠٤,٥٩٣	
٤٨,٢٩٢	٤٧,٦٧٠	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
١,٠٢٥,٣٦٦	١,٥٠٣,٩٥٧	قروض وسلف
٢٨	٩٠	أخرى
١,٩٩١,٤٩٦	٢,٤٥٦,٣١٠	<b>الإجمالي</b>

مصاريف العمولات الخاصة:

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١٩٣,٠٧٧	٢٦٠,٠٨٩	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢٧٦,٢٦٠	٣٠٩,٩٤٣	ودائع العملاء
٤٤	-	أخرى
٤٦٩,٣٨١	٥٧٠,٠٣٢	<b>الإجمالي</b>

١٨ - أتعاب الخدمات البنكية ، صافي

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٨٥,٩٠٩	٦١٦,٦٣٤	دخل الأتعاب
١٢٣,٧٦٣	١٩٤,٤٢٧	مصاريف الأتعاب
٢٦٢,١٤٦	٤٢٢,٢٠٧	<b>صافي دخل الأتعاب</b>

١٩ - دخل المتاجرة، صافي

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٩,٩٥٤	٦٣٦	مشتقات
٤,٢٠٢	٨,٥٤٦	أخرى
١٤,١٥٦	٩,١٨٢	<b>الإجمالي</b>

٢٠ - توزيعات الأرباح

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
-	١,١٤٠	إستثمارات متاحة للبيع

٢١ - مكاسب الإستثمارات ، صافي

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,٢٤٢	٥,٢٣٩	إستثمارات متاحة للبيع
٨٣٦	٣,١٧٧	سندات تمثل ديوناً مشتراة من المصدر
٢,٠٧٨	٨,٤١٦	الإجمالي

٢٢ - دخل العمليات الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٢٩٦	١٣٧	ربح بيع موجودات ثابتة
٣٤٠	-	ربح بيع عقارات أخرى
٣,٤٧٩	٣,٦٣٤	مبالغ مستردة عن قروض وسلف سبق شطبها
٣,٤٤٥	٣,٨٣٠	أخرى
٧,٥٦٠	٧,٦٠١	الإجمالي

٢٣ - مصاريف العمليات الأخرى

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٣٠	-	خسارة بيع عقارات أخرى
١٣٦	١٧٢	خسارة بيع موجودات ثابتة
٢٨٨	٢,٧٦٩	خسارة غير محققة ناتجة عن إعادة تقييم العقارات الأخرى
-	٣,٨٠٣	أخرى
٤٥٤	٦,٧٤٤	الإجمالي

٢٤ - ربح السهم

تم حساب الربح الأساسي للسهم وذلك بتقسيم صافي دخل السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية المصدرة خلال السنة و عددها ٤٠ مليون سهم . تم تعديل ربح السهم لعام ٢٠٠٣ وذلك لإظهار أثر إصدار الأسهم المجانية خلال عام ٢٠٠٤ .

٢٥ - إجمالي التوزيعات ، الزكاة الشرعية والضريبة

إجمالي التوزيعات

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
-	٢١٤,٨٣٠	توزيعات مرحلية
٤١٥,٦٥١	١٧٥,٢٠٢	توزيعات نهائية مقترحة
٤١٥,٦٥١	٣٩٠,٠٣٢	الإجمالي

تم إدراج التوزيعات النهائية المقترحة ضمن المطلوبات الأخرى للسنة.

الزكاة الشرعية

يتم خصم الزكاة الشرعية المستحقة على المساهمين السعوديين وقدرها ١٨ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ١١,٨ مليون ريال سعودي ) من حصتهم من الأرباح الموزعة. بلغ صافي ربح السهم الموزع للمساهمين السعوديين عن السنة ٩ ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ١١ ريال سعودي للسهم ) منها ٥ ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : لا شيء ) تم توزيعها مرحليا عن النصف الأول من السنة.

ضريبة الدخل

بلغت الإلتزامات الضريبية على حصة المساهم غير السعودي من دخل السنة الحالية ١٤٢,٣ مليون ريال سعودي ( ٢٠٠٣ : ٩٤,٣ مليون ريال سعودي )، وسيتم خصمها من حصته في الأرباح الموزعة للسنة .

٢٦ - النقدية وشبه النقدية

تتكون النقدية وشبه النقدية المدرجة في قائمة التدفقات النقدية من الآتي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٤٤٢,٣٦٦	٥,٤٥٥,٨٢٤	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي فيما عدا الوديعة النظامية ( إيضاح ٣ )
٤,١٩٤,٦٩٠	٤,٧٣١,٨٧٣	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى تستحق خلال تسعين يوماً
٤,٦٣٧,٠٥٦	١٠,١٨٧,٦٩٧	الإجمالي

٢٧ - قطاعات البنك

لأغراض إدارية ، يتكون البنك من ثلاث قطاعات مصرفية رئيسية هي :

قطاع التجزئة : ودائع ، وتسهيلات إئتمانية ومنتجات إستثمارية للأفراد.

قطاع الشركات : قروض وودائع ومنتجات إئتمانية أخرى للشركات الكبرى والعملاء الإعتباريين والمنشآت التجارية الصغيرة والمتوسطة الحجم ، إضافة إلى فرع لندن .

قطاع الخزينة : يدير المحفظة التجارية والإستثمارية، والسيولة، ومخاطر أسعار العملات والعمولات للبنك.

تقيد المعاملات بين القطاعات وفقاً لنظام التحويل المتبع من قبل البنك. تمثل الموجودات والمطلوبات للقطاعات المختلفة الموجودات والمطلوبات التشغيلية وهي أيضاً تمثل غالبية الرصيد .

يمارس البنك نشاطه بشكل رئيسي في المملكة العربية السعودية وله فرع واحد في الخارج . إن إجمالي الموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة ونتائج أعمال هذا الفرع لا تعتبر جوهرية بالنسبة للقوائم المالية للبنك ككل .

٢٧ - قطاعات البنك - تتمة

( أ ) فيما يلي تحليلاً بإجمالي موجودات ومطلوبات البنك كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣، وإجمالي دخل ومصاريف العمليات وصافي الدخل للسنتين المنتهيتين في هذين التاريخين لكل قطاع من قطاعات البنك :

<u>٢٠٠٤</u>				
قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	الإجمالي	
١٢,٣٨٢,٩٧٧	١٨,٥٩٤,٣٩٣	٣٢,٣٥٨,٤١٧	٦٣,٣٣٥,٧٨٧	إجمالي الموجودات
٢٠,٤٥٥,٤٨٠	٣,٤٧٧,١٣٢	٣٤,٦٠٨,٧٥٧	٥٨,٥٤١,٣٦٩	إجمالي المطلوبات
١,٧١٨,٨٠٣	٤٤٦,٨٤١	٢٦٢,٢٨٦	٢,٤٢٧,٩٣٠	إجمالي دخل العمليات
٨٦٢,٣٩٥	٣٤٢,٣٦٥	٥٦,٣٦٩	١,٢٦١,١٢٩	إجمالي مصاريف العمليات
٨٥٦,٤٠٨	١٠٤,٤٧٦	٢٠٥,٩١٧	١,١٦٦,٨٠١	صافي الدخل
<u>٢٠٠٣</u>				
٧,٧١٧,٧٧١	١٤,٤٩٧,٢٠٥	٢٦,٩٨٥,٩١٤	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	إجمالي الموجودات
١٦,٣٣٢,٠٣٤	٣,٢٩٨,٥٤٩	٢٥,٥٩٢,٩٦٦	٤٥,٢٢٣,٥٤٩	إجمالي المطلوبات
١,٢٦٢,٥٨٠	٣٨٤,١٢٥	٢٥٣,٧٢٥	١,٩٠٠,٤٣٠	إجمالي دخل العمليات
٧٩٦,٦١٠	٢٨٣,٣٧٧	٥٣,٩٢٧	١,١٣٣,٩١٤	إجمالي مصاريف العمليات
٤٦٥,٩٧٠	١٠٠,٧٤٨	١٩٩,٧٩٨	٧٦٦,٥١٦	صافي الدخل

( ب ) فيما يلي تحليلاً لمخاطر الائتمان التي يتعرض لها البنك لكل قطاع من القطاعات أعلاه:

<u>٢٠٠٤</u>				
قطاع التجزئة	قطاع الشركات	قطاع الخزينة	الإجمالي	
١١,٤٨٥,٣٤٨	١٨,١٤٦,٨٥٦	٣١,٤٩٦,٠٠٢	٦١,١٢٨,٢٠٦	الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي
٤٥٦,٤٢٠	٣,٩٥٥,١٥٣	-	٤,٤١١,٥٧٣	التعهدات والإلتزامات المحتملة
-	١٩,١٤٩	٥٦٩,٣٥٣	٥٨٨,٥٠٢	المشتقات
<u>٢٠٠٣</u>				
٦,٩٤٨,٤٤٨	١٤,٠٩٧,٩١٨	٢٤,٨٠١,٦٧٦	٤٥,٨٤٨,٠٤٢	الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي
٥٣٢,٢٧٧	٣,٣٥٦,٧٠٧	-	٣,٨٨٨,٩٨٤	التعهدات والإلتزامات المحتملة
-	٧٥,٩٩٨	٤٢٦,٣٨٠	٥٠٢,٣٧٨	المشتقات

تتضمن مخاطر الائتمان القيمة الدفترية للموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي ما عدا النقدية ، الموجودات الثابتة ، العقارات الأخرى والموجودات الأخرى ، وكذلك المعادل الائتماني لمخاطر التعهدات والإلتزامات المحتملة والمشتقات.

## ٢٨ - مخاطر الائتمان

تمثل مخاطر الائتمان عدم مقدرة طرف ما على الوفاء بالتزاماته بشأن أداة مالية ، مما يؤدي إلى تكبد الطرف الآخر لخسارة مالية . يحاول البنك التقليل من مخاطر الائتمان وذلك بمراقبتها ، ووضع حدوداً للمعاملات مع الأطراف الأخرى المحددة، وتقويم ملاءة هذه الأطراف بصورة مستمرة . إضافة إلى مراقبة حدود مخاطر الائتمان ، يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان المتعلقة بأنشطته التجارية وذلك بإبرام إتفاقيات مقاصة رئيسية والدخول في ترتيبات ضمان مع الأطراف الأخرى في ظروف ملائمة والحد من فترات التعرض للمخاطر . كما يقوم البنك أحياناً بإقفال المعاملات أو التنازل عنها لصالح الأطراف الأخرى لتقليل مخاطر الائتمان .

ينتج التركيز في مخاطر الائتمان عند مزاوله عدد من الأطراف الأخرى لأنشطة مماثلة أو ممارسة أعمالهم في نفس المنطقة الجغرافية أو يكون لهم نفس الخصائص الاقتصادية التي ستؤثر في مقدرتهم على الوفاء بالتزاماتهم التعاقدية عند حدوث تغيرات في الظروف الاقتصادية أو السياسية أو الظروف الأخرى .

يشير التركيز في مخاطر الائتمان إلى مدى تأثر أداء البنك تجاه التطورات التي قد تطرأ على صناعة ما أو منطقة جغرافية معينة .

يقوم البنك بإدارة مخاطر الائتمان وذلك بتنوع محفظة الإقراض لتفادي التركيز في المخاطر الخاصة بأفراد أو مجموعة من العملاء في أماكن أو أنشطة معينة . كما يقوم البنك أيضاً بأخذ الضمانات ، حسبما هو ملائم .

تتعلق سندات الديون المدرجة في المحفظة الإستثمارية ، بشكل أساسي ، بمخاطر ديون سيادية . وتم تبيان تحليل الإستثمارات حسب الأطراف الأخرى في الإيضاح ( ٥ ) . لمزيد من التفصيل حول مكونات القروض والسلف ، يرجى الرجوع إلى الإيضاح ( ٦ ) . تم تبيان المعلومات المتعلقة بمخاطر الائتمان الخاصة بالمشتقات في الإيضاح ( ٩ ) ، بينما تم تبيان المعلومات المتعلقة بالتعهدات والإلتزامات المحتملة في الإيضاح ( ١٦ ) .

يستخدم البنك نظاماً داخلياً لتصنيف مخاطر الائتمان و تمنح درجات جودة الائتمان بناءً على مستوى المخاطر وإمكانية الإلتزام بالسداد المنتظم في الأوقات المحددة. يتم تقويم التسهيلات الائتمانية دورياً من قبل وحدة مستقلة لمراجعة الائتمان، وتعتمد معايير التقويم على أساسيات كل إئتمان على حده ، والتي تشمل طبيعة المقترض، نشاطه، التدفقات النقدية، هيكله رأس المال، جودة الإدارة والأداء. تصنف التسهيلات الائتمانية التي لا تحمل أي نقاط ضعف محددة أو محتملة على أنها تسهيلات "مقبولة" ويجنب لها مخصص محفظة. أما التسهيلات الائتمانية "تحت المراقبة" فتشمل التسهيلات التي تعرضت مؤخراً لنقاط ضعف محتملة، و تعتبر المخاطر التي قد يتعرض لها البنك مغطاة حالياً مع احتمال ضعف التغطية مستقبلاً. تجنب مخصصات للتسهيلات "تحت المراقبة" إذا ما أعتقد بعدم إمكانية سدادها مستقبلاً. أما التسهيلات المتعثرة فهي التي تحمل نقاط ضعف محددة وتصنف وفقاً لإحدى التصنيفات الثلاث "دون المستوى، مشكوك فيها، وريئة" . تجنب مخصصات للتسهيلات المتعثرة بناءً على عدد أيام التأخير في السداد ضمن ثلاث فترات هي ٩٠ و ١٨٠ و ٣٦٠ يوماً، مع وجود حد أدنى من المخصصات الخاصة لكل فترة من هذه الفترات الثلاث. تعلق العمولات الخاصة على أي تسهيلات قروض متأخرة لمدة ٩٠ يوماً وتصنف كتسهيلات غير عاملة بغض النظر عن درجة تصنيف الائتمان أو نوعية الضمانات المحتفظ بها أو ملاءة العميل أو إمكانية التحصيل في المستقبل.

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٩ - التركيز الجغرافي

أ) فيما يلي التوزيع الجغرافي للفئات الرئيسية للموجودات والمطلوبات والتعهدات والإلتزامات المحتملة ومخاطر الإئتمان :

الإجمالي	دول أخرى	جنوب شرق آسيا	أمريكا اللاتينية	أمريكا الشمالية	أوروبا	٢٠٠٤	
						دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	المملكة العربية السعودية
<b>الموجودات</b>							
تقديية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي							
٧,٠٦١,٤٥٦	-	-	-	-	١,٠٤٤	-	٧,٠٦٠,٤١٢
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى							
٤,٧٣١,٨٧٣	١٥٦,٠٦٢	٦٥,٥٥٧	-	١٠٨,٥٠٧	٢,٥٢٢,٨٢٠	٨٩٣,٩٢٧	٩٨٥,٠٠٠
إستثمارات ، صافي							
٢١,١٩٨,٢١٠	-	-	-	١,٢٦٧,٢٩٨	٣,٠٢٦,٩١٧	٤٣٠,٨٢٩	١٦,٤٧٣,١٦٦
قروض وسلف ، صافي							
٢٨,٥٥٧,٩٦٧	١٢٥,٧٨٣	-	-	-	٣٠٠,٥١٩	١,٨١١,٧٤٦	٢٦,٣١٩,٩١٩
<b>٦١,٥٤٩,٥٠٦</b>	<b>٢٨١,٨٤٥</b>	<b>٦٥,٥٥٧</b>	<b>-</b>	<b>١,٣٧٥,٨٠٥</b>	<b>٥,٨٥١,٣٠٠</b>	<b>٣,١٣٦,٥٠٢</b>	<b>٥٠,٨٣٨,٤٩٧</b>
<b>الإجمالي</b>							
<b>المطلوبات</b>							
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى							
٩,٨٢٠,٨٢٧	١١٤,٦٤٤	١٢,٠١٦	-	٤٦,٤٠٣	١,٢٠٠,٤٧٤	٣,٣٨٨,٢٣٤	٥,٠٥٩,٠٥٦
ودائع العملاء							
٤٦,٣١٥,٧١٠	١,٧٨٧	٧١٧	-	١,١٠٠	١٧٧,٦٢٩	٢٤٦,٤٥٥	٤٥,٨٨٨,٠٢٢
<b>٥٦,١٣٦,٥٣٧</b>	<b>١١٦,٤٣١</b>	<b>١٢,٧٣٣</b>	<b>-</b>	<b>٤٧,٥٠٣</b>	<b>١,٣٧٨,١٠٣</b>	<b>٣,٦٣٤,٦٨٩</b>	<b>٥٠,٩٤٧,٠٧٨</b>
<b>الإجمالي</b>							
<b>التعهدات والإلتزامات المحتملة</b>							
٩,٣٣٧,٠٢٦	٩٩,٢٤٨	٨١١,١٦١	١٢,٧٢١	٥٨٣,٠٣٢	١,٢٩٢,٦٢٩	٨٣٣,٣٤٧	٥,٧٠٤,٨٨٨
<b>مخاطر الإئتمان (تظهر بمبالغ المعادل الإئتماني)</b>							
التعهدات والإلتزامات المحتملة							
٤,٤١١,٥٧٣	٤٩,٥٦٦	٣٧٠,٨٠٠	٣,٦٣٦	١٩٤,٨٠٠	٥٥٨,٧٧٥	٤١٢,٩٥٠	٢,٨٢١,٠٤٦
المشتقات							
٥٨٨,٥٠٢	-	٢,٢٥٠	-	٨٥,٢٥٤	٢٥٣,٣٩٧	٩,٤٣٦	٢٣٨,١٦٥

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٢٩ - التركيز الجغرافي - تتمة

	٢٠٠٣						
	دول أخرى	جنوب شرق آسيا	أمريكا اللاتينية	أمريكا الشمالية	أوروبا	دول مجلس التعاون الخليج الأخرى ومنطقة الشرق الأوسط	المملكة العربية السعودية
الإجمالي							
<b>الموجودات</b>							
							نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١,٦٧٧,٨٢٦	-	-	-	-	١,٩٧٩	-	١,٦٧٥,٨٤٧
							أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤,١٩٤,٦٩٠	١,٩٧٤	٤٦,٢٤٦	-	٦٠,٨٤٤	٣,٢٤٨,٣٢٦	٥٣٧,٣٠٠	٣٠٠,٠٠٠
٢١,٤٨١,١١٩	-	-	-	١,٦٤٠,٠٣١	١,٨٥٠,١٠٠	٣٨٤,١٥٠	١٧,٦٠٦,٨٣٨
٢٠,١٧٢,٢٣٣	-	-	-	-	٧٢٥,٤٨٨	١,٦٧٠,٣٦٤	١٧,٧٧٦,٣٨١
٤٧,٥٢٥,٨٦٨	١,٩٧٤	٤٦,٢٤٦	-	١,٧٠٠,٨٧٥	٥,٨٢٥,٨٩٣	٢,٥٩١,٨١٤	٣٧,٣٥٩,٠٦٦
<b>الإجمالي</b>							
<b>المطلوبات</b>							
							أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩,١٠٨,٥٦٩	١,٣٤٤	٢٢,٢٩٤	-	٨٠,٤٢١	١,١٣٣,٠٣٢	٤,٠٤٥,٥٣٧	٣,٨٢٥,٩٤١
٣٣,٧٢٢,٩٩٤	١١,٣١٧	-	-	٧٤٥	٤٤,٨٤٥	٤١,٦٠٦	٣٣,٦٢٤,٤٨١
٤٢,٨٣١,٥٦٣	١٢,٦٦١	٢٢,٢٩٤	-	٨١,١٦٦	١,١٧٧,٨٧٧	٤,٠٨٧,١٤٣	٣٧,٤٥٠,٤٢٢
<b>الإجمالي</b>							
							التعهدات والالتزامات المحتملة
٧,٩١٢,٠٥٨	١١١,٣٤٣	٨٧٢,٤٦٠	٢١,٨٤٦	٤٢١,٦٧٤	١,٠٦٩,٤٩٥	٦٥٢,٨٢٩	٤,٧٦٢,٤١١
<b>مخاطر الائتمان (تظهر بمبالغ المعادل الائتماني) التعهدات والالتزامات المحتملة</b>							
٣,٨٨٨,٩٨٤	٥٤,٥٤٨	٤٤٩,٨٢٩	٧,٤٧٩	١٧٨,٦٠٢	٥٣٧,٥١٩	٣٤٥,٠٨١	٢,٣١٥,٩٢٦
٥٠٢,٣٧٨	٢٢٤	٢٧	-	٦٥,٤٠١	٢٦١,٩٣٤	٦,٤٤٩	١٦٨,٣٤٣
<b>المشتقات</b>							

لا تشمل المبالغ الظاهرة ضمن الأرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى في المملكة العربية السعودية على أي إيداعات لدى فروع خارجية لبنوك محلية ( ٢٠٠٣ : ٣٠٠ مليون ريال سعودي ) .

## ٢٩ - التركيز الجغرافي - تتمة

ب ( فيما يلي التوزيع الجغرافي للقروض والسلف غير العاملة ومخصص خسائر الإئتمان :

مخصص خسائر الإئتمان		القروض والسلف غير العاملة ، صافي		
٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤	
١,٣٧٩,٢٣٦	١,٥٨٧,٢٣٤	١,٠٢٥,٦٣٨	٨٩٠,٢٣٣	المملكة العربية السعودية
٨,٥٦٧	٣٠,٥٣٤	٧٨	-	أوروبا
١,٣٨٧,٨٠٣	١,٦١٧,٧٦٨	١,٠٢٥,٧١٦	٨٩٠,٢٣٣	الإجمالي

## ٣٠ - مخاطر العملات

يدير البنك المخاطر التي قد يتعرض لها مركزه المالي وتدفقاته النقدية نتيجة للتقلبات في أسعار الصرف السائدة بالسوق. ويقوم مجلس الإدارة بوضع حدود لمستوى المخاطر المقبولة لكل عملة وبشكل إجمالي لمراكز العملات ، ليلاً وخلال اليوم، ويتم مراقبتها يومياً . فيما يلي تحليلاً بالمخاطر الجوهرية الخاصة بالبنك بشأن العملات الأجنبية التالية:-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
مركز دائن ( مدين )	مركز دائن	
٣٠٨,٦٤٠	٦٩٢,٢٩٩	دولار أمريكي
١١٣	١١٦	يورو
(٣٤)	١٣,٢٢٢	جنيه إسترليني
١٦,٩٥٣	٩,٣٤٠	أخرى

## ٣١ - مخاطر أسعار العملات

### مخاطر أسعار العملات الخاصة بالموجودات والمطلوبات والبنود خارج قائمة المركز المالي

يدير البنك المخاطر التي قد يتعرض لها مركزه المالي وتدفقاته النقدية نتيجة للتقلبات في أسعار العملات . يشتمل الجدول أدناه على ملخصاً لمخاطر أسعار العملات . كما يشتمل الجدول على موجودات ومطلوبات البنك المسجلة بالقيمة الدفترية مصنفة حسب تاريخ تجديد الأسعار أو تاريخ الإستحقاق ، أيهما يحدث أولاً . يتعرض البنك لمخاطر أسعار العملات نتيجة لعدم التطابق أو لوجود فجوات في قيم الموجودات والمطلوبات والأدوات خارج قائمة المركز المالي التي تستحق أو سيتم تجديد أسعارها في فترة محددة . يقوم البنك بإدارة هذه المخاطر وذلك بمطابقة تواريخ تجديد أسعار الموجودات والمطلوبات من خلال إستراتيجيات إدارة المخاطر .

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣١ - مخاطر أسعار العملات - تتمة

٢٠٠٤

سعر العمولة الفعلي %	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	
							الموجودات
							نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
	٧,٠٦١,٤٥٦	٢,٠٣٤,٠٨٥	-	-	-	٥,٠٢٧,٣٧١	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢,١٨	٤,٧٣١,٨٧٣	٣٦٩,٢٤٤	-	-	-	٤,٣٦٢,٦٢٩	إستثمارات ، صافي
٤,٥٥	٢١,١٩٨,٢١٠	١,٢٠٢,١٨٤	٤,١٨١,٦٨٠	٧,١٢٥,١٨٣	٣,٥٩٥,٩٩٢	٥,٠٩٣,١٧١	قروض وسلف ، صافي
٦,٦٨	٢٨,٥٥٧,٩٦٧	-	١,٧٨٨,٧١٦	٥,٩٨٨,٥٠٣	٦,٣٤٣,٠٦٨	١٤,٤٣٧,٦٨٠	عقارات أخرى
	١٩١,٨٩٩	١٩١,٨٩٩	-	-	-	-	موجودات ثابتة ، صافي
	٣٨٢,٤١٥	٣٨٢,٤١٥	-	-	-	-	موجودات أخرى
	١,٢١١,٩٦٧	١,٢١١,٩٦٧	-	-	-	-	
	<u>٦٣,٣٣٥,٧٨٧</u>	<u>٥,٣٩١,٧٩٤</u>	<u>٥,٩٧٠,٣٩٦</u>	<u>١٣,١١٣,٦٨٦</u>	<u>٩,٩٣٩,٠٦٠</u>	<u>٢٨,٩٢٠,٨٥١</u>	إجمالي الموجودات
							المطلوبات وحقوق المساهمين
							أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢,٤١	٩,٨٢٠,٨٢٧	٢٢٨,١٣٠	-	-	١,٥١٠,٤١٢	٨,٠٨٢,٢٨٥	ودائع العملاء
١,٧٢	٤٦,٣١٥,٧١٠	١٨,٥٩٣,٦٢٨	-	٩٧١,٣٩٧	٧,١٩٥,٨٦٨	١٩,٥٥٤,٨١٧	مطلوبات أخرى
	٢,٤٠٤,٨٣٢	٢,٤٠٤,٨٣٢	-	-	-	-	حقوق المساهمين
	٤,٧٩٤,٤١٨	٤,٧٩٤,٤١٨	-	-	-	-	
	<u>٦٣,٣٣٥,٧٨٧</u>	<u>٢٦,٠٢١,٠٠٨</u>	<u>-</u>	<u>٩٧١,٣٩٧</u>	<u>٨,٧٠٦,٢٨٠</u>	<u>٢٧,٦٣٧,١٠٢</u>	إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين
							الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي
		(٢٠,٦٢٩,٢١٤)	٥,٩٧٠,٣٩٦	١٢,١٤٢,٢٨٩	١,٢٣٢,٧٨٠	١,٢٨٣,٧٤٩	الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي
		-	(٧٦٠,٢٨٦)	(٢,٤٣٠,٠٨٥)	(١,٢٣١,٦٢٢)	٤,٤٢١,٩٩٣	إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات
		(٢٠,٦٢٩,٢١٤)	٥,٢١٠,١١٠	٩,٧١٢,٢٠٤	١,١٥٨	٥,٧٠٥,٧٤٢	الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العملات
		-	٢٠,٦٢٩,٢١٤	١٥,٤١٩,١٠٤	٥,٧٠٦,٩٠٠	٥,٧٠٥,٧٤٢	

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣١ - مخاطر أسعار العملات - تتمة

سعر العمولة الفعلي %	٢٠٠٣					
	الإجمالي	غير مرتبطة بعمولة	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر
	<b>الموجودات</b>					
	نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي					
	١,٦٧٧,٨٢٦	١,٦٧٧,٨٢٦	-	-	-	-
	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى					
١,٢٥	٤,١٩٤,٦٩٠	٢٧٥,٠٦٥	-	-	-	٣,٩١٩,٦٢٥
٤,٧٨	٢١,٤٨١,١١٩	٩٠٦,٤٢٢	٥,٢٣٣,٧٦٠	١٠,٤٤٣,٨٥٨	١,٥١٦,١٣٦	٣,٣٨٠,٩٤٣
٦,٠٢	٢٠,١٧٢,٢٣٣	٤١,٠٧٥	٥٨٨,١٩٢	٤,٠٢٦,٢٩٧	٥,٢٩٧,١٨٣	١٠,٢١٩,٤٨٦
	٢٠١,٢٩٧	٢٠١,٢٩٧	-	-	-	-
	٣٢٣,٠٨٤	٣٢٣,٠٨٤	-	-	-	-
	١,١٥٠,٦٤١	١,١٥٠,٦٤١	-	-	-	-
	<b>إجمالي الموجودات</b>					
	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٤,٥٧٥,٤١٠	٥,٨٢١,٩٥٢	١٤,٤٧٠,١٥٥	٦,٨١٣,٣١٩	١٧,٥٢٠,٠٥٤
	<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>					
	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى					
١,٦٦	٩,١٠٨,٥٦٩	١٨٤,٧٣٢	-	-	١,٩٤٦,٨٩٤	٦,٩٧٦,٩٤٣
١,٧٩	٣٣,٧٢٢,٩٩٤	١٤,٨٦٥,٣٧٥	-	٨٤١,٥٣٠	٦,٤١٩,٣١٨	١١,٥٩٦,٧٧١
	٢,٣٩١,٩٨٦	٢,٣٩١,٩٨٦	-	-	-	-
	٣,٩٧٧,٣٤١	٣,٩٧٧,٣٤١	-	-	-	-
	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>					
	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٢١,٤١٩,٤٣٤	-	٨٤١,٥٣٠	٨,٣٦٦,٢١٢	١٨,٥٧٣,٧١٤
	<b>الفجوة للبنود داخل قائمة المركز المالي</b>					
		(١٦,٨٤٤,٠٢٤)	٥,٨٢١,٩٥٢	١٣,٦٢٨,٦٢٥	(١,٥٥٢,٨٩٣)	(١,٠٥٣,٦٦٠)
	<b>الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي</b>					
		-	(٣١٦,٧٧٩)	(١,١٤٨,٤٦١)	١,١٩٣,١٢٥	٢٧٢,١١٥
	<b>إجمالي الفجوة الخاضعة لمخاطر أسعار العملات</b>					
		(١٦,٨٤٤,٠٢٤)	٥,٥٠٥,١٧٣	١٢,٤٨٠,١٦٤	(٣٥٩,٧٦٨)	(٧٨١,٥٤٥)
	<b>الموقف التراكمي الخاضع لمخاطر أسعار العملات</b>					
		-	١٦,٨٤٤,٠٢٤	١١,٣٣٨,٨٥١	(١,١٤١,٣١٣)	(٧٨١,٥٤٥)

تمثل الفجوة للبنود خارج قائمة المركز المالي صافي القيمة الإسمية للأدوات المالية خارج قائمة المركز المالي التي تستخدم في إدارة مخاطر أسعار العملات .

إن سعر العمولة الفعلي ( العائد الفعلي ) للأداة المالية هو السعر الذي تحسب بموجبه القيمة الدفترية للأداة المالية ، وذلك عند استخدامه في حساب القيمة الحالية لهذه الأداة . أن هذا السعر يعتبر السعر التاريخي للأداة المالية بعمولة ثابتة المسجلة بالتكلفة المطفأة ، وسعر السوق الحالي للأداة بعمولة عائمة أو الأداة المسجلة بالقيمة العادلة .

## ٣٢ - مخاطر السيولة

تمثل مخاطر السيولة عدم مقدرة البنك على تلبية متطلبات التمويل الخاصة به . تحدث مخاطر السيولة عند وجود اضطراب في السوق أو انخفاض مستوى الإئتمان مما يؤدي إلى شح مفاجئ في بعض مصادر التمويل . وللتقليل من هذه المخاطر ، قامت الإدارة بتنويع مصادر التمويل ، وإدارة الموجودات بعد الأخذ بعين الإعتبار توفر السيولة ، والحفاظ على رصيد كافٍ للنقدية وشبه النقدية والأوراق المالية القابلة للبيع .

يشتمل الجدول أدناه على ملخص بالإستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية بتاريخ قائمة المركز المالي حتى تاريخ الإستحقاق ولا تأخذ بعين الإعتبار تاريخ الإستحقاق الفعلي حسبما تظهره الوقائع التاريخية للإحتفاظ بالودائع من قبل البنك وكذلك توفر السيولة . كما تقوم الإدارة بمراقبة الإستحقاقات التعاقدية للتأكد من توفر السيولة الكافية لدى البنك .

وطبقاً لنظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي ، يحتفظ البنك لدى المؤسسة بوديعة نظامية تعادل ٧% من إجمالي الودائع تحت الطلب و ٢% من ودائع الإيداع ولأجل . كما يحتفظ البنك بإحتياطي سيولة لا يقل عن ٢٠% من الإلتزامات ودائعه . ويكون هذا الإحتياطي من النقد أو سندات التنمية الحكومية السعودية أو الموجودات التي يمكن تحويلها إلى نقد خلال فترة لا تزيد عن ثلاثين يوماً .

كما يمكن للبنك إستقطاب سيولة إضافية من خلال تسهيلات إعادة الشراء مع مؤسسة النقد العربي السعودي مقابل سندات التنمية الحكومية السعودية لغاية ٧٥% من القيمة الإسمية للسندات المحتفظ بها.

فيما يلي تحليلاً للإستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات :

٢٠٠٤

الموجودات	خلال ٣ أشهر	١٢-٣ شهر	٥-١ سنوات	أكثر من ٥ سنوات	بدون تاريخ إستحقاق محدد	الإجمالي
نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي	٥,٠٢٧,٣٧١	-	-	-	٢,٠٣٤,٠٨٥	٧,٠٦١,٤٥٦
أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٤,٣٦٢,٦٢٩	-	-	-	٣٦٩,٢٤٤	٤,٧٣١,٨٧٣
إستثمارات ، صافي	١,١٣٦,٩٩٩	٣,٠٩٨,٤٣٣	١٠,١٩٦,٩٠٢	٥,٥٦٣,٢٩٢	١,٢٠٢,٥٨٤	٢١,١٩٨,٢١٠
قروض وسلف ، صافي	٧,٣٣١,٧٩٤	٥,٤٥٨,٤٦٦	٨,٨٥٩,٢٥٣	٣,٠٦٦,٢٥٧	٣,٨٤٢,١٩٧	٢٨,٥٥٧,٩٦٧
عقارات أخرى					١٩١,٨٩٩	١٩١,٨٩٩
موجودات ثابتة ، صافي					٣٨٢,٤١٥	٣٨٢,٤١٥
موجودات أخرى					١,٢١١,٩٦٧	١,٢١١,٩٦٧
<b>إجمالي الموجودات</b>	<b>١٧,٨٥٨,٧٩٣</b>	<b>٨,٥٥٦,٨٩٩</b>	<b>١٩,٠٥٦,١٥٥</b>	<b>٨,٦٢٩,٥٤٩</b>	<b>٩,٢٣٤,٣٩١</b>	<b>٦٣,٣٣٥,٧٨٧</b>
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٨,٠٨٢,٢٨٥	١,٥١٠,٤١٢	-	-	٢٢٨,١٣٠	٩,٨٢٠,٨٢٧
ودائع العملاء	١٩,١٤٨,٧٥٥	٧,١٩٥,٨١٠	٩٧١,٣٩٧	-	١٨,٩٩٩,٧٤٨	٤٦,٣١٥,٧١٠
مطلوبات أخرى					٢,٤٠٤,٨٣٢	٢,٤٠٤,٨٣٢
حقوق المساهمين					٤,٧٩٤,٤١٨	٤,٧٩٤,٤١٨
<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>	<b>٢٧,٢٣١,٠٤٠</b>	<b>٨,٧٠٦,٢٢٢</b>	<b>٩٧١,٣٩٧</b>	<b>-</b>	<b>٢٦,٤٢٧,١٢٨</b>	<b>٦٣,٣٣٥,٧٨٧</b>

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٢ - مخاطر السيولة - تتمة

٢٠٠٣

الإجمالي	بدون تاريخ إستحقاق محدد	أكثر من ٥ سنوات	٥-١ سنوات	١٢-٣ شهر	خلال ٣ أشهر	
<b>الموجودات</b>						
						نقدية وأرصدة لدى مؤسسة النقد العربي السعودي
١,٦٧٧,٨٢٦	١,٦٧٧,٨٢٦	-	-	-	-	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٤,١٩٤,٦٩٠	٢٧٥,٠٦٥	-	-	-	٣,٩١٩,٦٢٥	إستثمارات ، صافي
٢١,٤٨١,١١٩	٩٠٦,٤٢٢	٦,٠٤١,٨٩٦	١٣,٢١٤,٢٩٠	١,١٨٠,٥١١	١٣٨,٠٠٠	قروض وسلف ، صافي
٢٠,١٧٢,٢٣٣	٢,١٥٧,٧٣٣	١,٥٣٣,٨٩١	٦,٨٠٤,٤٨٣	٤,٣٣١,٦٤٠	٥,٣٤٤,٤٨٦	عقارات أخرى
٢٠١,٢٩٧	٢٠١,٢٩٧	-	-	-	-	موجودات ثابتة ، صافي
٣٢٣,٠٨٤	٣٢٣,٠٨٤	-	-	-	-	موجودات أخرى
١,١٥٠,٦٤١	١,١٥٠,٦٤١	-	-	-	-	<b>إجمالي الموجودات</b>
٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٦,٦٩٢,٠٦٨	٧,٥٧٥,٧٨٧	٢٠,٠١٨,٧٧٣	٥,٥١٢,١٥١	٩,٤٠٢,١١١	
<b>المطلوبات وحقوق المساهمين</b>						
						أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٩,١٠٨,٥٦٩	١٨٤,٧٣١	-	-	١,٩٤٦,٨٩٤	٦,٩٧٦,٩٤٤	ودائع العملاء
٣٣,٧٢٢,٩٩٤	١٤,٩٥٨,٠١٣	-	٨٤١,٥٣٠	٦,٤٠٨,٤٠٤	١١,٥١٥,٠٤٧	مطلوبات أخرى
٢,٣٩١,٩٨٦	٢,٣٩١,٩٨٦	-	-	-	-	حقوق المساهمين
٣,٩٧٧,٣٤١	٣,٩٧٧,٣٤١	-	-	-	-	<b>إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين</b>
٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٢١,٥١٢,٠٧١	-	٨٤١,٥٣٠	٨,٣٥٥,٢٩٨	١٨,٤٩١,٩٩١	

٣٣ - القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات

إن القيمة العادلة هي القيمة التي يتم تبادلها في معاملة جارية ما بين أطراف راغبة في ذلك بشروط تعامل عادل . وبالتالي يمكن أن تنتج فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدره .

إن القيمة العادلة للأدوات المالية داخل قائمة المركز المالي ، بإستثناء السندات التي تمثل ديوناً مشتتة من المصدر، والإستثمارات المقنتاة حتى تاريخ الإستحقاق ، والقروض والسلف ، وودائع العملاء ، لا تختلف جوهرياً عن القيمة الدفترية المدرجة في القوائم المالية . تحدد القيمة العادلة المقدره للسندات التي تمثل ديوناً مشتتة من المصدر ، والإستثمارات المقنتاة حتى تاريخ الإستحقاق ، على أساس الأسعار المتداولة بالسوق عند توفرها أو أنظمة التسعير لبعض السندات بعمولة ثابتة . تم الإفصاح عن القيمة العادلة لهذه الإستثمارات في الإيضاح (٥) . وأنه غير ممكن من الناحية العملية تحديد القيمة العادلة للقروض والسلف وودائع العملاء بطريقة يعتمد عليها بشكل موثوق .

٣٤- المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يتعامل البنك ، خلال دورة أعماله العادية ، مع أطراف ذات علاقة . وترى الإدارة ومجلس الإدارة بأن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت بنفس شروط التعامل مع الأطراف الأخرى . تخضع المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة للنسب المنصوص عليها في نظام مراقبة البنوك والتعليمات الصادرة عن مؤسسة النقد العربي السعودي. كانت الأرصدة الناتجة عن هذه المعاملات في ٣١ ديسمبر كالآتي :-

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
		<b>البنك العربي ش.م.ع. - الأردن</b>
٥٢٠,٣٥٥	٦٩٦,٢٧٠	أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٢,٢٦٨,٩١٧	١,٤٨٥,٩٦٧	أرصدة للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٣,٢٧١	١٦	مشتقات ( بالقيمة العادلة الإيجابية )
٦٦٥,٨١٦	٩١٤,٧٦٣	التعهدات والإلتزامات المحتملة
		<b>أعضاء مجلس الإدارة وكبار المساهمين الآخرين والشركات المنتسبة لهم</b>
٦٦٦,٨٣٠	١,٢١٠,٤٠٦	قروض وسلف
٣,٦٤٦,٠٠٥	٣,٨٠٦,٣٧٥	ودائع العملاء
٢٥٣,١٢٠	٣٧١,٢٤٧	التعهدات والإلتزامات المحتملة
-	١٠,٤٧٦	مشتقات ( بالقيمة العادلة الايجابية)
		<b>صناديق البنك المشتركة</b>
٨٤,٧١٥	٩١,٤٨٥	إستثمارات
١٩٦	١٦,١٢٤	قروض وسلف
٥٨٨,٣٠٥	١٠٥,٧٩٤	ودائع العملاء

كبار المساهمين الآخرين (باستثناء المساهمين غير السعوديين) هم المساهمون الذين يملكون أكثر من نسبة ٥% من رأس مال البنك.

فيما يلي تحليلاً بالإيرادات والمصاريف المتعلقة بالمعاملات مع الأطراف ذات العلاقة والمدرجة في القوائم المالية:

٢٠٠٣	٢٠٠٤	
٢٤,٢٣٠	٤١,٠٧٤	دخل عمولات خاصة
١١٥,٥٩٠	١٠٦,٢٤٢	مصاريف عمولات خاصة
٢٠,١٦٥	٢٣,٢٣٢	أتعاب خدمات بنكية
٢,٠٩٩	٢,٠٢٤	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

البنك العربي الوطني  
إيضاحات حول القوائم المالية (تتمة)  
للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٤ و ٢٠٠٣  
(بالآلاف الريالات السعودية)

٣٥ - كفاية رأس المال

يقوم البنك بمراقبة مدى كفاية رأسماله وذلك باستخدام الطريقة و المعدلات المعتمدة من قبل مؤسسة النقد العربي السعودي، وبموجبها يتم قياس مدى كفاية رأس المال وذلك بمقارنة بنود رأس المال المؤهل مع الموجودات والالتزامات والتعهدات المدرجة في قائمة المركز المالي والمبالغ الإسمية للمشتقات باستخدام الأرصدة المرجحة لإظهار مخاطرها النسبية .

نسبة كفاية رأس المال %		رأس المال	
٢٠٠٣	٢٠٠٤	٢٠٠٣	٢٠٠٤
١٧,٨	١٤,٢	٣,٩٧٧,٣٤١	٤,٧٩٤,٤١٨
١٩,١	١٥,٤	٤,٢٥٥,٩٠٢	٥,٢١٧,٨٤٢

رأس المال الأساسي  
رأس المال الأساسي + رأس المال المساند

الموجودات المرجحة المخاطر

٢٠٠٣		٢٠٠٤		٢٠٠٤		الموجودات المدرجة في قائمة المركز المالي
الموجودات المرجحة المخاطر	المعدل الإئتماني	القيمة الدفترية / المبالغ الإسمية	الموجودات المرجحة المخاطر	المعدل الإئتماني	القيمة الدفترية / المبالغ الإسمية	
-	-	٢٤,٥٣٩,١٩٨	-	-	٢٤,٨٠٥,٤١٣	%٠
١,٢٩٠,٢٧١	-	٦,٤٥١,٣٥٥	١,٩٧٦,٢٠٢	-	٩,٨٨١,٠١٠	%٢٠
١٨,٢١٠,٣٣٧	-	١٨,٢١٠,٣٣٧	٢٨,٦٤٩,٣٦٤	-	٢٨,٦٤٩,٣٦٤	%١٠٠
١٩,٥٠٠,٦٠٨	-	٤٩,٢٠٠,٨٩٠	٣٠,٦٢٥,٥٦٦	-	٦٣,٣٣٥,٧٨٧	المجموع
<u>التعهدات والالتزامات</u>						
-	٩١٧,٢٣٤	١,٨٧٣,٧٣٦	-	١٩٣,٧٠٢	٤١٤,٦٢٤	%٠
٨٠,١٦٠	٤٠٠,٨٠٣	٩١٣,١٧٩	٢٨١,١١٦	١,٤٠٥,٥٨٢	٢,٩٨٠,٤٧٥	%٢٠
٢,٥٧٠,٩٤٧	٢,٥٧٠,٩٤٧	٥,١٢٥,١٤٣	٢,٨١٢,٢٨٩	٢,٨١٢,٢٨٩	٥,٩٤١,٩٢٧	%١٠٠
٢,٦٥١,١٠٧	٣,٨٨٨,٩٨٤	٧,٩١٢,٠٥٨	٣,٠٩٣,٤٠٥	٤,٤١١,٥٧٣	٩,٣٣٧,٠٢٦	المجموع
<u>المشتقات</u>						
٧٨,٦٨١	٣٩٣,٤٠٧	٢٢,٩٩٣,٣٩٠	٩٢,٨٧٩	٤٦٤,٣٩٧	٢٤,١٨٢,٣١٤	%٢٠
٥٤,٤٨٥	١٠٨,٩٧١	٥,٤٥٣,٥٥٨	٦٢,٠٥٣	١٢٤,١٠٥	٥,٥١١,٧٢٤	%٥٠
١٣٣,١٦٦	٥٠٢,٣٧٨	٢٨,٤٤٦,٩٤٨	١٥٤,٩٣٢	٥٨٨,٥٠٢	٢٩,٦٩٤,٠٣٨	الإجمالي
٢٢,٢٨٤,٨٨١			٣٣,٨٧٣,٩٠٣			الإجمالي

### ٣٦ - خدمات إدارة الإستثمار

يقدم البنك خدمات إستثمارية لعملائه . تشتمل هذه الخدمات على إدارة بعض الصناديق الإستثمارية بالتعاون مع مستشاري إستثمار متخصصين . لا يتم توحيد القوائم المالية لهذه الصناديق في القوائم المالية للبنك . تدرج حصة البنك في هذه الصناديق في الإستثمارات المتاحة للبيع وتدرج الأتعاب المكتسبة لقاء إدارة تلك الصناديق ضمن المعاملات مع الجهات ذات العلاقة .

إن الموجودات المودعة كضمانات لدى البنك ، بصفته وصياً أو مؤتمناً عليها ، لا تعتبر موجودات خاصة بالبنك وبالتالي لا تدرج في القوائم المالية .

### ٣٧ - أرقام المقارنة

أعيد تبويب بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية بما يتماشى مع تبويب السنة الحالية.

### ٣٨ - موافقة مجلس الإدارة

أعتمدت القوائم المالية من مجلس الإدارة بتاريخ ١ ذو الحجة ١٤٢٥هـ الموافق ١٢ يناير ٢٠٠٥ م .